

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 2244

[C — 2009/00424]

8 JUNI 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 74/8, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers permet au Roi de fixer le régime et les règles de fonctionnement applicables au lieu où l'étranger est maintenu, en application des dispositions visées à l'article 74/8, § 1^{er}.

Par arrêt n° 188.705. du 10 décembre 2008, du Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, les articles 2, 21, 29, 35, 36, 72, 98, 3°, 115 et 127 de l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, ont été annulés pour les motifs suivants :

— L'article 2 en raison de la non adoption d'un arrêté spécifique pour les centres INAD. L'article 2 prévoyait en effet l'adoption d'un arrêté royal distinct en raison de la spécificité de ces centres et de l'infrastructure totalement différente des autres centres. Un arrêté royal fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux déterminés, situés aux frontières, prévus à l'article 74/5, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers a par conséquent été élaboré en vue de déterminer le régime et les règles applicables aux centres INAD;

— L'article 21 en ce qu'il ne garantit pas le secret de la correspondance entre l'occupant et son avocat et qu'il n'y a pas lieu de contrôler la correspondance destinée ou provenant de personnes qui n'ont pas de relation avec l'occupant et qui sont chargées de par leur fonction d'assurer le respect de la légalité;

— L'article 29 en ce qu'il ne prévoit pas de visite intime avec des membres de sa famille notamment;

— L'article 35 en ce que la nécessité de prendre rendez-vous avant chaque visite n'est pas justifiée à suffisance;

— L'article 36 en ce que l'interdiction faite aux étrangers détenus au Centre de transit 127, situé sur le territoire de l'aéroport de Bruxelles-National de recevoir des visites est une ingérence injustifiée dans leur vie privée et familiale;

— L'article 72 en ce que l'article ne précise pas la façon dont l'accès à l'information des occupants des centres peut être limitée en cas « d'abus »;

— L'article 98, 3°, en ce qu'il subdélègue au Ministre la compétence de fixer des sanctions en rapport avec des avantages octroyés par le règlement d'ordre intérieur;

— L'article 115 en ce qu'il n'y a pas de conditions clairement fixées concernant l'isolement des occupants présentant un risque de suicide pour le justifier comme mesure;

— L'article 127 en ce qu'il détermine des dispositions qui relèvent du code civil puisqu'elles concernent les funérailles des occupants. Il s'agit par conséquent d'une matière civile, qui ne peut être réglée dans cet arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 2244

[C — 2009/00424]

8 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 74/8, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen stelt de Koning in staat om het regime en de werkingsmaatregelen te bepalen, toepasbaar op de plaats waar de vreemdeling wordt vastgehouden, met toepassing van de bepalingen bedoeld in artikel 74/8, § 1.

Door het arrest nr. 188.705 van 10 december 2008 van de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, werden de artikelen 2, 21, 29, 35, 36, 72, 98, 3°, 115 en 127 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, om de volgende redenen vernietigd :

— Artikel 2, omdat een specifiek besluit voor de INAD-centra niet werd voorzien. Artikel 2 voorzag de aanname van een afzonderlijk koninklijk besluit, omwille van het specifiek karakter van deze centra en de infrastructuur, die totaal verschillend is van de andere centra. Bijgevolg werd een koninklijk besluit houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op welbepaalde plaatsen, gesitueerd in het grensgebied, voorzien in artikel 74/5, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, uitgewerkt om het regime en de regels die toepasbaar zijn op de INAD-centra te bepalen;

— Artikel 21, omdat dit het briefgeheim tussen de vastgehouden bewoner en zijn advocaat niet garandeert en omdat er geen reden is om de briefwisseling die bestemd is voor of die afkomstig is van personen die geen relatie hebben met de bewoner en die uit hoofde van hun functie belast zijn met het verzekeren van het respect voor de wettelijkheid te controleren;

— Artikel 29, omdat het geen individueel ongestoord bezoek voorziet, met name met familieleden;

— Artikel 35, omdat de noodzaak van het maken van een afspraak vóór elk bezoek niet afdoende gerechtvaardigd wordt;

— Artikel 36, omdat het verbod om bezoeken te ontvangen opgelegd aan vreemdelingen die worden vastgehouden in het Transitcentrum 127, dat gelegen is op het grondgebied van de luchthaven van Brussel-Nationaal, een ongerechtvaardigde inmenging in hun privé- en gezinsleven is;

— Artikel 72, omdat het artikel de manier waarop de toegang tot informatie van de bewoners van de centra kan worden beperkt in geval van « misbruik », niet preciseert;

— Artikel 98, 3°, omdat het aan de Minister de bevoegdheid geeft om sancties in verband met de voordelen die door het huishoudelijk reglement worden toegekend te bepalen;

— Artikel 115, daar er geen duidelijke voorwaarden bepaald zijn om de afzondering van de bewoners voor wie een risico op zelfmoord bestaat, als maatregel te rechtvaardigen;

— Artikel 127, daar het bepalingen bevat die opgenomen zijn in het burgerlijk wetboek, aangezien zij betrekking hebben op de begrafenis van de bewoners. Het betreft bijgevolg een burgerlijke materie die niet in dit besluit kan geregeld worden.

Le présent arrêté qui vous est soumis a, par conséquent, pour objet de prévoir de nouvelles dispositions qui satisfont à l'arrêt du Conseil d'Etat.

Cet arrêté complète également les infractions qui sont susceptibles d'être sanctionnées. En outre, l'arrêt détermine de façon limitative les avantages qui peuvent être retirés en tant que mesure d'ordre et élargit les dispositions de l'isolement en tant que mesure d'ordre, pour agrandir la liste des possibilités de sanctions susceptibles d'être prise par le directeur de centre et prévoir plus de gradations.

Les règles relatives à la fouille de l'occupant, du visiteur et relatives aux espaces de vie du centre sont exposées dans de nouveaux articles, à la suite des conclusions d'un groupe de travail ad hoc.

Enfin, le présent arrêté a modifié certains articles en vue de veiller à la concordance des textes français et néerlandais.

Commentaire article par article

Articles 1^{er} à 3

L'article 1^{er} définit les centres INAD de manière à les distinguer de la notion de centre tel que définie à l'article 1^{er}, 3^o.

L'article 2 détermine le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux visés à l'article 74/8, § 2, de la loi et n'est pas applicable, sauf disposition expresse en sens contraire, aux centres INAD et aux lieux d'hébergement visés par l'arrêt royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens de l'article 74/8, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

En ce qui concerne les centres INAD un arrêté royal distinct détermine le régime et les règles de fonctionnement qui sont adaptées à leur spécificité et leur infrastructure.

Cet arrêté royal spécifique est soumis au Conseil d'Etat en même temps que le présent arrêté. L'objectif est également de publier ces deux arrêtés en même temps.

La modification de l'article 4,1^o est effectuée afin de déterminer précisément les lieux déterminés aux frontières prévus par l'article 74/5, § 1^{er} de la loi ainsi que lieux visés à l'article 74/5, § 2 de cette loi, à savoir les autres lieux situés à l'intérieur du Royaume mais qui sont « assimilés » aux lieux visés au paragraphe 1^{er} de ce même article.

Articles 4 et 5

Les articles 10 et 11 ont été remplacés parce que les règles relatives à la fouille et à la mise au dépôt ont été revues intégralement et ont été regroupées sous le Titre IV - Sécurité et maintien de l'ordre public.

Articles 6 et 7

Les modifications des articles 14 et 15 sont effectuées afin d'assurer la concordance linguistique des textes français et néerlandais et pour tenir compte de la possibilité de prendre aussi les empreintes digitales aux étrangers visés par l'article 30bis de la loi du 15 décembre 1980, modifiée par la loi-programme du 27 décembre 2004.

Articles 8 à 10

Le nouvel article 21/1 permet d'assurer la liberté de correspondre entre l'occupant et son avocat. La correspondance entre l'occupant et l'avocat de son choix n'est en effet pas soumise au contrôle du directeur du centre, déterminé aux articles 20 et 21. En pratique, il est possible de distinguer les lettres adressées à l'avocat de celles qu'il expédie lui-même grâce à la mention de sa qualité et de son adresse professionnelle ainsi que de l'identité de l'occupant sur l'enveloppe de la lettre.

Par ailleurs, lorsque le directeur du centre a des raisons de penser que l'échange de correspondance peut constituer un danger pour la sécurité nationale, la sécurité publique ou l'ordre public, il a la possibilité de soumettre celle-ci au contrôle du Bâtonnier de l'ordre des avocats de l'arrondissement judiciaire où le centre se situe.

Le contrôle de correspondance à l'égard de personnes qui ne présentent pas de relation avec l'occupant et qui sont chargées de part leur fonction d'assurer le respect de la réglementation est également supprimé.

Bijgevolg heeft dit besluit dat aan u wordt voorgelegd tot doel nieuwe bepalingen te voorzien in overeenstemming met het arrest van de Raad van State.

Dit besluit vult eveneens de inbreuken aan die kunnen gesanctioneerd worden. Daarnaast bepaalt het besluit limitatief de gunsten die als ordemaatregel kunnen ingetrokken worden en breidt het de bepalingen van de afzondering als ordemaatregel uit, om de waaier van sanctiemogelijkheden van de centrumdirecteur uit te breiden en meer gradaties te voorzien.

Naar aanleiding van de conclusies van een ad hoc werkgroep zijn de regels van de fouillering van de bewoner, de bezoeker en de leefvertrekken van het centrum, in nieuwe artikelen uiteengezet.

Ten slotte heeft dit besluit bepaalde artikelen gewijzigd, om erover te waken dat de Franse en de Nederlandse tekst met elkaar in overeenstemming zijn.

Artikelsgewijze commentaar

Artikelen 1 tot 3

Artikel 1 definieert de INAD centra teneinde ze te onderscheiden van het begrip van centrum zoals dit in artikel 1, 3^o, is omschreven.

Artikel 2 bepaalt het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen bedoeld in artikel 74/8, § 2, van de wet en is, behoudens uitdrukkelijke tegengestelde bepaling, niet van toepassing op de INAD-centra en de woonunits die bedoeld worden door het koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsregels, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Met betrekking tot de INAD-centra bepaalt een afzonderlijk koninklijk besluit het regime en de werkingsmaatregelen die aangepast zijn aan hun specifiek karakter en hun infrastructuur.

Dit specifiek koninklijk besluit wordt gelijktijdig met dit besluit voorgelegd aan de Raad van State en het is de bedoeling deze twee besluiten ook gelijktijdig te publiceren.

De wijziging van artikel 4, 1^o, is aangebracht om nauwkeurig de welbepaalde in het grensgebied gesitueerde plaatsen te bepalen die zijn voorgeschreven door artikel 74/5, § 1, van de wet, en ook de plaatsen bedoeld in artikel 74/5, § 2, van deze wet, te weten de andere plaatsen in het Koninkrijk die gelijkgesteld worden met de plaatsen bedoeld in het eerste lid van dit artikel.

Artikelen 4 en 5

De artikelen 10 en 11 werden aangepast omdat de regels betreffende de fouillering en de bewaargeving volledig herzien werden en gegroepeerd werden onder Titel IV- Veiligheid en handhaving openbare orde.

Artikelen 6 en 7

De wijziging aan de artikelen 14 en 15 werd aangebracht om te verzekeren dat de Franse en Nederlandse tekst taalkundig met elkaar overeenstemmen en om rekening te houden met de mogelijkheid om ook de vingerafdrukken te nemen van de vreemdelingen die bedoeld worden door artikel 30bis van de wet van 15 december 1980, gewijzigd door de programmawet van 27 december 2004.

Artikelen 8 tot 10

Het nieuwe artikel 21/1 maakt het mogelijk om de vrijheid van briefwisseling tussen de bewoner en zijn advocaat te verzekeren. De briefwisseling tussen de bewoner en de advocaat van zijn keuze is niet onderworpen aan de in de artikelen 20 en 21 bepaalde controle van de centrumdirecteur. In de praktijk zal het onderscheid tussen brieven aan en van de advocaat en andere brieven kunnen gemaakt worden door de vermelding van de hoedanigheid en het beroepsadres van de advocaat en de identiteit van de bewoner op de briefomslag.

Indien de centrumdirecteur trouwens ernstige gronden heeft om aan te nemen dat deze briefwisseling een gevaar kan vormen voor de nationale veiligheid, de openbare veiligheid of de openbare orde, kan hij dit aan de controle onderwerpen van de Stafhouder van de Orde van advocaten van het gerechtelijk arrondissement waar het centrum gelegen is.

De controle van de briefwisseling voor personen die geen relatie hebben met de bewoner en die uit hoofde van hun functie belast zijn met het verzekeren van het respect voor de reglementering is eveneens afgeschaft.

Article 11

L'article 24 a été modifié en vue d'éviter de perturber l'organisation des repas. Il s'agit d'une part, de permettre à tous les occupants de pouvoir manger sans être dérangé par une communication téléphonique et d'autre part, de permettre au personnel du centre de veiller plus aisément à sa mission de sécurité en évitant les allées et venues des occupants dans la cantine.

Article 12

Cet article détermine les modalités dans lesquelles le visiteur peut subir une fouille.

Article 13

Cet article prévoit pour des raisons de sécurité, la possibilité que les visites d'un occupant aient lieu dans un local pourvu d'une paroi de séparation transparente entre les visiteurs et l'occupant, dans les cas suivants : soit à la demande du visiteur ou de l'occupant, soit pour des raisons de sécurité et de maintien de l'ordre public, soit lorsque le visiteur ou l'occupant a enfreint antérieurement le règlement d'ordre intérieur du centre.

Articles 14 à 18

L'article 36 prévoit désormais que l'occupant qui séjourne dans un centre depuis au moins un mois a le droit de recevoir une visite dans l'intimité durant une durée minimale de 2 heures, au moins une fois par mois.

L'avis émis par la section de législation du Conseil d'Etat concernant la suppression de l'exigence que l'occupant doit séjourner dans un centre depuis trois mois pour recevoir une visite intime n'a pas été suivi pour les motifs suivants :

1) La circulaire ministérielle n° 1715 du 5 juillet 2000 relative à la préservation des relations affectives des détenus avec leur entourage prévoit concernant les visites intimes en son point C, 1, que les détenus pour bénéficier d'une telle visite doivent avoir été détenu pendant au moins une période de trois mois;

2) Le délai d'un mois est exigé en vue d'avoir une période d'observation minimale du comportement des occupants;

Sachant que le délai des trois mois est exigé pour les détenus en prison, il ne paraît pas disproportionné d'exiger que l'occupant séjourne dans un centre pendant au moins un mois pour bénéficier d'une visite intime. Ce qui implique que la mesure qui est appliquée pour l'occupant est plus favorable que celle pour les détenus.

La visite intime a lieu en dehors de la présence du personnel de sécurité, durant une durée minimale de 2 heures, au moins une fois par mois et doit pour des raisons d'organisation être demandée au directeur du centre.

Cette visite intime peut s'effectuer lorsque le visiteur apporte la preuve de son lien d'alliance ou de sa cohabitation légale ou de sa relation durable de minimum 6 mois avec l'occupant. Cette preuve peut être apportée par toute voie de droit.

Il est prévu explicitement que l'occupant a la possibilité de refuser toute visite. Toutefois, il ne peut pas refuser la visite du représentant diplomatique et consulaire effectuée dans le cadre d'une procédure administrative.

Pour des raisons de sécurité, d'ordre public, une visite peut s'effectuer derrière une vitre.

La visite qui peut être imposée derrière une vitre conformément à l'article 31, alinéa 1^{er}, 1°/1 est une mesure qui est prise lorsqu'il existe des indices sérieux que le contact constitue un danger pour la sécurité nationale, la sécurité publique, ou l'ordre public ou si la prise de mesures de prévention contre des faits punissables, la protection sanitaire ou des bonnes mœurs, la protection des droits et des libertés d'autrui ou la protection de la sécurité du centre le nécessitent. Cette mesure se distingue de la visite qui est déterminée à l'article 28/1, 1° en ce que cette mesure peut être prise par le directeur du centre lorsqu'il existe uniquement des motifs de craindre que des incidents de nature à mettre en danger l'ordre ou la sécurité surviennent pendant la visite.

Artikel 11

Artikel 24 werd gewijzigd om te vermijden dat de organisatie van de maaltijden verstoord wordt. Enerzijds gaat het erom dat alle bewoners in staat worden gesteld om te eten, zonder door een telefoongesprek te worden gestoord, anderzijds gaat het erom het personeel van het centrum in staat te stellen om gemakkelijker de veiligheidsopdracht te vervullen, door heen- en weergeloop van de bewoners in de eetzaal te vermijden.

Artikel 12

Dit artikel bepaalt de modaliteiten waaronder de bezoeker aan een foullering kan worden onderworpen.

Artikel 13

Dit artikel voorziet om veiligheidsredenen in de mogelijkheid om de bezoeken aan een bewoner te laten plaatsvinden achter een transparante wand die de bezoekers van de bewoner scheidt. De maatregel is mogelijk in de volgende gevallen : ofwel op verzoek van de bezoeker of de bewoner, ofwel om veiligheidsredenen en handhaving van de openbare orde, ofwel als de bezoeker of de bewoner eerder het huishoudelijk reglement van het centrum niet heeft nageleefd.

Artikelen 14 tot 18

Voortaan wordt in het artikel 36 bepaald dat de bewoner die sedert ten minste één maand in een centrum verblijft, het recht heeft om ten minste één keer per maand gedurende ten minste twee uren een intiem bezoek te ontvangen.

Het advies uitgebracht door de afdeling wetgeving van de Raad van State met betrekking tot de afschaffing van de vereiste dat de bewoner sedert drie maanden in het centrum moet verblijven om een intiem bezoek te ontvangen, werd niet gevolgd omwille van de volgende redenen :

1) In de ministeriële omzendbrief n° 1715 van 5 juli 2000 betreffende de bescherming van de affectieve relaties van de gedetineerden met hun omgeving, wordt inzake de intieme bezoeken in punt C, 1, bepaald dat de gedetineerden ten minste gedurende een periode van drie maanden moeten vastgehouden geweest zijn om te kunnen genieten van een dergelijk bezoek;

2) de termijn van één maand is vereist om gedurende een minimale periode het gedrag van de bewoner te kunnen observeren;

Wetende dat de termijn van drie maanden vereist is voor diegenen die worden vastgehouden in een gevangenis, lijkt het niet buiten verhouding te zijn om te eisen dat de bewoner ten minste één maand moet verbleven hebben in een centrum om een intiem bezoek te kunnen ontvangen. Hetgeen impliceert dat de maatregel die toegepast wordt op de bewoner gunstiger is dan deze die wordt toegepast op de gedetineerde.

Intiem bezoek vindt plaats buiten de aanwezigheid van een veiligheidsmedewerker gedurende minimum 2 uur. Dergelijk bezoek kan slechts eenmaal per maand plaatsvinden en moet om praktische redenen worden aangevraagd bij de centrumdirecteur.

Dit intiem bezoek kan plaatsvinden indien de bezoeker het bewijs levert van zijn huwelijksband, wettige samenwoning of zijn duurzame relatie van minimum 6 maanden met de bewoner. Dit bewijs kan geleverd worden met alle rechtsmiddelen.

Er werd uitdrukkelijk voorzien dat de bewoner elk bezoek kan weigeren. Het bezoek van de diplomatieke of consulaire vertegenwoordiger in het kader van een administratieve procedure kan echter niet geweigerd worden.

Om veiligheidsredenen en redenen van openbare orde kan een bezoek achter glas plaatsvinden.

Dat het bezoek verplicht achter glas kan plaatsvinden overeenkomstig artikel 31, 1e lid, 1°/1, is een maatregel die wordt genomen wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat het contact een gevaar vormt voor de nationale veiligheid, de openbare veiligheid of de openbare orde of wanneer preventie van strafbare feiten, de bescherming van de gezondheid of de goede zeden, de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen of de veiligheid van het centrum dit noodzakelijk maken. Deze maatregel is verschillend van de bezoekmaatregel bepaald in artikel 28/1, 1°, aangezien hij kan worden genomen door de centrumdirecteur als er alleen reden bestaat om te vrezen dat er tijdens het bezoek zich incidenten voordoen die de orde of de veiligheid in gevaar kunnen brengen.

La visite individuelle d'un avocat se déroule dans un local séparé, hors de la présence de membres du personnel du centre. Lors de cette visite, seule une surveillance visuelle peut être exercée durant l'entretien entre l'avocat et l'occupant. Une telle surveillance est effectuée uniquement pour des motifs de sécurité.

La visite des membres de la famille est organisée dans le respect des dispositions des articles 8 et 9 de la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950. Le membre de la famille doit présenter un document d'identité valable. La visite des membres de la famille visée à l'article 34 a lieu soit lorsque la preuve du lien familial ou de l'exercice de l'autorité parenté est apportée, soit la preuve de leur partenariat enregistré avec l'occupant. Cette preuve peut être apportée par toute voie de droit. Le directeur du centre, son remplaçant ou le membre du personnel qu'il désigne à cette fin peut accorder une exception à cette exigence.

The Brussels Airport Company (TBAC) a donné son approbation pour que les visiteurs du Centre de transit 127 puissent avoir accès à la zone aéroportuaire.

Article 19

L'alinéa 2 de l'article 50 est supprimé étant donné qu'il n'est pas possible dans la pratique de prendre en considération tous les desideratas imposés par les religions comme prévu pour la nourriture hallal et kascher ou lorsqu'un occupant déclare devoir manger un tel mets en vertu de sa religion. Dans la pratique, des repas végétariens peuvent toujours être proposés comme alternative. Il est par ailleurs toujours tenu compte des impératifs médicaux et diététiques.

Article 20

La modification de cet article est effectuée afin d'assurer la concordance linguistique des textes français et néerlandais.

Article 21

Ce nouvel article prévoit que le médecin attaché au centre examine l'occupant, après toute tentative d'éloignement.

Article 22

Pour la modification effectuée à l'article 63, il est renvoyé au commentaire effectué dans le cadre de l'article 11.

Article 23

Cet article détermine désormais la façon dont l'information des différents média peut être diffusée aux occupants. En cas d'abus, le directeur du centre ou son remplaçant peut la limiter. Les conditions de cette limitation sont clairement fixées. Cette limitation s'applique uniquement à l'occupant qui en a abusé.

La restriction concernant les publications à caractères pornographiques et érotiques est émise afin de respecter toutes les convictions philosophiques, religieuses et culturelles de tous les occupants. Il s'agit aussi de permettre aux occupants possédant des nationalités différentes de vivre ensemble.

Article 24

La modification de cet article permet désormais que le remboursement des dégâts occasionnés intentionnellement par les occupants ainsi que les coûts occasionnés par leur comportement non conforme aux règles puissent être immédiatement réclamés. Cette modification apportée à l'article 88, alinéa 3, ne permet toutefois pas à l'autorité à déroger aux règles de droit commun applicables en matière de responsabilité civile.

Article 25

En vue d'avoir une liste d'infraction complète qui correspondent aux infractions commises dans les centres fermés, cette liste a été complétée par :

— les infractions relatives aux attouchements sexuels qui portent atteinte à la pudeur du personnel du centre, des personnes assimilées ou des autres occupants;

— le fait d'être en possession ou de faire usage de machines, instruments, d'ustensiles ou d'autres objets tranchants, perçants ou contondants dont on se sera servi pour tuer, blesser, frapper ou menacer.

Het individueel bezoek van een advocaat vindt plaats in een apart lokaal, buiten de aanwezigheid van personeelsleden van het centrum. Bij dit bezoek mag alleen een visueel toezicht worden uitgeoefend gedurende het gesprek van de advocaat met de bewoner.

Een dergelijk toezicht wordt enkel uitgeoefend omwille van veiligheidsredenen.

Het bezoek van de familieleden wordt georganiseerd met naleving van de artikelen 8 en 9 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950. Het familielid moet een geldig identiteitsdocument voorleggen. Het bezoek van de familieleden bepaald in artikel 34 vindt plaats indien hetzij het bewijs van de familieband of van de uitoefening van de ouderlijke macht, hetzij het bewijs van hun geregistreerd partnerschap met de bewoner wordt geleverd. Dit bewijs kan met alle rechtsmiddelen worden geleverd. De centrumdirecteur, zijn plaatsvervanger of het personeelslid dat hij daartoe aanwijst kan een uitzondering op die voorwaarde toestaan.

The Brussels Airport Company (TBAC) heeft zijn goedkeuring gegeven opdat bezoekers voor de bewoners van het Transitcentrum 127 toegang kunnen krijgen tot het luchthavengebied.

Artikel 19

Het tweede lid van artikel 50 wordt geschrapt, aangezien men in de praktijk niet met alle eisen die door de religies worden opgelegd rekening kan houden, zoals het voorzien van hallal en koosjer voedsel of indien een bewoner verklaart dat hij een dergelijk gerecht moet eten omdat zijn religie dat oplegt. In de praktijk worden vegetarische maaltijden steeds als alternatief aangeboden. Er wordt trouwens steeds rekening gehouden met medische en dieet vereisten.

Artikel 20

De wijziging van dit artikel wordt uitgevoerd om ervoor te zorgen dat de Franse en Nederlandse tekst taalkundig met elkaar overeenstemmen.

Artikel 21

Dit nieuw artikel voorziet dat de geneesheer, die verbonden is aan het centrum, de bewoner onderzoekt na elke poging tot verwijdering.

Artikel 22

Voor de wijziging van artikel 63 wordt verwezen naar het commentaar in het kader van artikel 11.

Artikel 23

Voortaan bepaalt dit artikel de manier waarop de informatie van diverse media aan de bewoners wordt verstrekt. In geval van misbruik kan dit door de centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger worden beperkt. De voorwaarden van deze beperking worden duidelijk voorzien en zijn enkel van toepassing op de bewoner die zich schuldig heeft gemaakt aan misbruik.

De beperking inzake erotische en pornografische geschriften werd opgelegd teneinde alle filosofische, godsdienstige en culturele overtuigingen van alle bewoners te respecteren. Verder moet deze beperking de bewoners, die een verschillende nationale herkomst hebben, toelaten samen te leven.

Artikel 24

De wijziging van dit artikel maakt het voortaan mogelijk dat de schade die de bewoners opzettelijk aanrichten en de kosten veroorzaakt door hun gedrag niet conform de regels onmiddellijk op hen kunnen verhaald worden. Deze wijziging aangebracht in artikel 88, 3e lid, geeft de autoriteit echter niet de mogelijkheid af te wijken van de gemeenschappelijke regels die inzake burgerrechtelijke aansprakelijkheid van toepassing zijn.

Artikel 25

Om een volledige lijst te hebben van de inbreuken die overeenkomen met de inbreuken in de gesloten centra werd deze lijst aangevuld met :

— de overtredingen die betrekking hebben op seksuele handtastelijkheden die de eerbaarheid van het personeel van het centrum, daarmee gelijk te stellen personen of andere bewoners aantasten;

— het in het bezit hebben of het gebruik van toestellen, werktuigen, gereedschappen of andere snijdende, stekende of kneuzende voorwerpen die men heeft ter hand genomen om te doden, te verwonden, te slaan of te dreigen.

Article 26

Cet article énumère les avantages qui peuvent être retirés comme mesures d'ordre. La modification de l'article tient également compte de la réforme des statuts des agents de l'Etat. Enfin, l'article détermine les cas dans lesquels une mesure d'isolement peut être prise.

Article 27

Cet article détermine la gradation des mesures d'isolement en fonction du type de comportement de l'occupant.

Article 28

Cette modification permet de retirer le matelas et le papier toilette pendant trois heures au lieu d'une heure à l'égard d'un occupant, lorsqu'il continue à faire un usage abusif de ce matériel (bloquer l'ouverture du loquet de la cellule, boucher la toilette,...).

Article 29

Cet article a été remplacé parce que les règles relatives à la fouille de l'espace de séjour ont été revues intégralement et ont été regroupées sous le Titre IV - Sécurité et maintien de l'ordre public.

Article 30

Ce nouveau chapitre détermine les règles relatives à la fouille de l'occupant, du visiteur et relatives aux espaces de vie du centre.

Les techniques de fouilles admises à l'égard de l'occupant sont énumérées. Ces techniques peuvent être uniquement utilisées pour détecter des objets dangereux ou des substances interdites au trois moments cruciaux que sont l'arrivée dans le lieu où l'occupant est maintenu, après avoir reçu des visites et avant transfèrement. La fouille à ces trois moments permet de garantir que pendant la durée totale du maintien, l'occupant n'est pas en possession d'objets dangereux et rend inutile la fouille à d'autres moments.

Une formation spécifique sera prévue pour le personnel qui effectuera la fouille.

Dans l'intérêt du maintien de l'ordre et de la sécurité, les espaces de vie et les effets personnels des occupants peuvent être contrôlés par le personnel de sécurité du centre pour vérifier la présence d'objets ou de substances interdits ou dangereux. En tenant compte du principe de proportionnalité, cette mesure de contrôle ne peut pas aller plus loin que nécessaire pour atteindre le but recherché.

Lorsque des objets ou substances interdits ou dangereux sont découverts, ceux-ci sont mis en dépôt selon les règles définies à l'article 111/3 ou mis à disposition des autorités compétentes en vue de prévenir ou d'établir des faits punissables.

Les techniques de fouilles admises à l'égard du visiteur et de ses bagages sont énumérées à l'article 111/4. Si la fouille permet de découvrir des objets ou substances que le visiteur n'a pas le droit d'avoir en sa possession, ceux-ci doivent être entreposés dans les espaces prévus à cet effet pendant la durée de la visite.

Si le visiteur ne coopère pas lors de cette procédure, l'accès au centre lui est refusé.

Article 31

Cet article prévoit qu'un avis médical ou psychologique doit initialement être rendu avant de pouvoir placer en mesure d'isolement un occupant présentant un risque de suicide.

Article 32

Les modifications apportées à l'article 132 visent à permettre à la Commission des plaintes d'adresser au directeur général des recommandations en ce qui concerne les centres INAD tel que définis à l'article 1^{er}, 7^o, et les lieux d'hébergement visés par l'arrêté royal du 14 mai 2009.

De même lors de l'annulation de la décision en ce qui concerne les lieux d'hébergement, c'est l'agent de soutien qui est le collaborateur qui gère les contacts avec les familles qui y sont hébergées qui assure la mise en conformité de la situation de la famille avec la décision.

En ce qui concerne l'annulation d'une décision relative aux centres INAD, c'est le directeur de centre ou la police pour les centres INAD des aéroports régionaux qui assure la mise en conformité de la décision.

La modification du § 5 permet à l'agent de soutien et au directeur général d'être informés par le secrétariat permanent de la suite que la Commission a donné à la plainte.

Artikel 26

Dit artikel somt de gunsten op die kunnen worden ingetrokken als ordemaatregel. De wijziging van het artikel houdt eveneens rekening met de hervorming van de statuten van de ambtenaren. Ten slotte bepaalt het artikel de gevallen waarin een afzonderingsmaatregel kan worden genomen.

Artikel 27

Dit artikel bepaalt de gradatie van de afzonderingsmaatregelen, in functie van het gedrag van de bewoner.

Artikel 28

Deze wijziging maakt het mogelijk om de matras en het toilet papier gedurende drie uur, in plaats van een uur, weg te nemen indien een bewoner blijft misbruik maken van dit materiaal (blokkeren van het kijkgat van de cel, verstoppen van het toilet,...).

Artikel 29

Dit artikel werd aangepast omdat de regels betreffende de fouillering volledig herzien werden en gegroepeerd werden onder Titel IV-Veiligheid en handhaving openbare orde.

Artikelen 30

Dit nieuw hoofdstuk bepaalt de regels van de fouillering van de bewoner, de bezoeker en de leefvertrekken van het centrum.

De fouilleertechnieken die ten opzichte van de bewoner toegelaten zijn worden opgesomd. Deze technieken mogen enkel gebruikt worden om gevaarlijke voorwerpen of verboden stoffen op drie zeer belangrijke momenten op te sporen: de aankomst op de plaats waar de bewoner wordt vastgehouden, na het ontvangen van bezoekers en vóór een overbrenging. De fouillering op deze drie momenten maakt het mogelijk om te garanderen dat de bewoner gedurende de totale duur van de vasthouding niet in het bezit is van gevaarlijke voorwerpen, en zorgt ervoor dat de fouillering op andere momenten onnodig is.

Er zal een specifieke opleiding voorzien worden voor de personeelsleden die de fouillering zullen uitvoeren.

In het belang van de handhaving van de orde en de veiligheid, kunnen de woonruimtes en de persoonlijke bezittingen van de bewoners worden gecontroleerd door het veiligheidspersoneel van het centrum, om na te gaan of er verboden of gevaarlijke voorwerpen of stoffen aanwezig zijn. Rekening houdend met het proportionaliteitsbeginsel, mag deze controlemaatregel niet verder gaan dan nodig is voor het bereiken van het beoogde doel.

Indien gevaarlijke of verboden voorwerpen of stoffen ontdekt worden, worden die, overeenkomstig de regels gedefinieerd in artikel 111/3, in bewaring genomen of ter beschikking gesteld van de bevoegde overheden, met het oog op de voorkoming of vaststelling van strafbare feiten.

De fouilleertechnieken die ten opzichte van de bezoeker en hun bagage toegelaten, zijn worden opgesomd in artikel 111/4. Indien bij de fouillering voorwerpen of substanties worden aangetroffen die niet in het bezit van de bezoeker mogen zijn, moeten deze in de daarvoor voorziene ruimtes worden opgeborgen voor de duur van het bezoek.

Indien de bezoeker hieraan zijn medewerking niet verleent, wordt de toegang tot het centrum geweigerd.

Artikel 31

Dit artikel voorziet dat een medisch of psychologisch advies moet worden gegeven vooraleer een bewoner die een zelfmoordrisico vertoont in afzondering mag worden geplaatst.

Artikel 32

De wijzigingen aangebracht in artikel 132 zijn bedoeld om de Klachtencommissie de mogelijkheid te geven de directeur-generaal aanbevelingen te bezorgen inzake de INAD-centra zoals bepaald in artikel 1, 7^o, en de woonunits als bedoeld in het koninklijk besluit van 14 mei 2009.

Zo is het ook bij de vernietiging van de beslissing inzake de woonunits de ondersteunende ambtenaar, die de medewerker is die de contacten onderhoudt met de gezinnen die er zijn gehuisvest, die ervoor zorgt dat de situatie van het gezin overeenstemt met de beslissing.

Wat de vernietiging van de beslissing met betrekking tot de INAD-centra betreft, is het de centrumdirecteur of de politie in de INAD-centra van de regionale luchthavens die voor de conformiteit van de beslissing zorgt.

Door de wijziging van § 5 kunnen de ondersteunende ambtenaar en de directeur-generaal door het permanent secretariaat worden geïnformeerd over het gevolg dat de Klachtencommissie aan de klacht heeft gegeven.

Article 33

La modification de l'article 8, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 décembre 2008 fixant le régime et les règles applicables lors du transfèrement, exécuté par les collaborateurs de sécurité-chauffeurs de l'Office des étrangers, des étrangers visés à l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers est nécessitée en raison de l'adaptation du nouvel article 10 de l'arrêté royal du 2 août 2002.

Article 34

Cet article ne nécessite aucun commentaire particulier.
Tel est l'objet du présent projet d'arrêté royal.
J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux et le très fidèle serviteur,
La Ministre de la Politique de migration et d'asile,
Mme A. TURTELBOOM

Avis 46.497/4 du 18 mai 2009
de la section de législation
du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par la Ministre de la Politique de migration et d'asile, le 21 avril 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, ou un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers », a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observations préalables

1. L'arrêté en projet vise à modifier l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du Gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après l'« arrêté du 2 août 2002 »).

Les articles 1^{er}, 6 à 8, 12, 14, 21, 24 et 29 du projet insèrent de nouvelles dispositions à la place de celles qui ont été annulées par l'arrêt n° 188.705 du 10 décembre 2008 du Conseil d'Etat (ci-après « l'arrêt n° 188.705 ») et ce, afin de tenir compte, notamment, de la portée de cet arrêt (1). Outre ces dispositions, le projet examiné comporte un certain nombre d'adaptations au texte actuel, notamment celles relatives aux fouilles corporelles, aux visites et aux sanctions.

La section de législation du Conseil d'Etat est également saisie d'un projet d'arrêté « fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux déterminés, situés aux frontières, prévus à l'article 74/5, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers », lequel puise, comme l'arrêté en projet, son fondement juridique dans l'article 74/8, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 précitée (ci-après la « loi du 15 décembre 1980 »).

Ce projet fait l'objet de l'avis 46.498/4 donné ce même jour (2).

Artikel 33

De wijziging van artikel 8, 2e lid, van het koninklijk besluit van 8 december 2008 houdende vaststelling van het regime en de regels toepasbaar op de overbrenging, uitgevoerd door veiligheidsmedewerkers-chauffeur van de Dienst Vreemdelingenzaken, van de vreemdelingen bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, is noodzakelijk wegens de aanpassing van het nieuwe artikel 10 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002.

Artikel 34

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.
Dit is het onderwerp van dit ontwerp van koninklijk besluit.
We hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Migratie- en asielbeleid,
Mevr. A. TURTELBOOM

Advies 46.497/4 van 18 mei 2009
van de afdeling wetgeving
van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 21 april 2009 door de Minister van Migratie- en asielbeleid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen », heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande opmerkingen

1. Opzet van het ontworpen besluit is het wijzigen van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna te noemen het « besluit van 2 augustus 2002 »).

De artikelen 1, 6 tot 8, 12, 14, 21, 24 en 29 van het ontwerp voegen nieuwe bepalingen in, ter vervanging van die welke vernietigd zijn bij arrest nr. 188.705 van 10 december 2008 van de Raad van State (hierna te noemen « arrest nr. 188.705 »), met de bedoeling om onder meer recht te laten wedervaren aan de draagwijdte van dat arrest. (1). Behoudens die bepalingen, bevat het onderzochte ontwerp enige aanpassingen van de huidige lezing, inzonderheid die aangaande fouillering aan het lichaam, aangaande bezoeken en nopens sancties.

Aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State is eveneens voorgelegd een ontwerp van besluit « houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op welbepaalde plaatsen, gesitueerd in het grensgebied, voorzien in artikel 74/5, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen », hetwelk, evenals het ontworpen besluit, zijn rechtsgrond haalt uit artikel 74/8, § 2, van de voormelde wet van 15 december 1980 (hierna te noemen : de « wet van 15 december 1980 »).

Over dat ontwerp is heden advies 46.498/4 gegeven (2).

2. Comme le relève la lettre de demande d'avis figurant dans le projet 46.498/4, un troisième projet d'arrêté royal « fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens des articles 51/5, § 3, 74/8, § 1^{er}, de la loi du décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers », qui trouve également son fondement juridique dans l'article 74/8, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, a fait l'objet de l'avis 46.137/4, donné le 9 mars 2009 (ci-après le « projet 46.137/4 »).

Comme déjà observé dans cet avis (3), il convient que l'auteur des différents projets veuille à assurer la cohérence entre ceux-ci, notamment en tenant compte des modifications apportées à l'arrêté royal du 2 août 2002 par le projet présentement examiné.

Observations générales

1. S'agissant du champ d'application de l'arrêté royal du 2 août 2002, la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat a annulé l'article 2 de cet arrêté royal et relevé, dans son arrêt n° 188.705, qu'« à supposer que la spécificité et l'infrastructure fondamentalement différente des autres centres soient avérées, il appartiendrait à l'autorité, en application des principes d'égalité et de non-discrimination, de justifier les motifs pour lesquels aucune des dispositions de l'acte attaqué ne pourrait être applicable aux étrangers maintenus dans les centres INAD, notamment celles prévoyant l'assistance médicale et juridique, la possibilité de déposer une plainte... ».

Dans son avis 31.086/4, donné le 7 février 2001, sur un projet devenu l'arrêté royal du 2 août 2002, la section de législation du Conseil d'Etat avait d'ailleurs relevé (4) :

« S'il peut se concevoir que le Roi fixe, fût-ce dans des arrêtés distincts, des règles de fonctionnement qui varient selon le type de centres ou selon la situation juridique des personnes qui y séjournent, pour autant que les différences de traitement qui en résultent soient susceptibles de justification raisonnable, par contre, il ne saurait être admis que le Roi s'abstienne, pour certains centres, de définir leurs règles de fonctionnement.

Il en est d'autant plus ainsi que, comme la section de législation l'avait observé dans son avis 26.967/2, donné le 8 juillet 1998, sur un projet d'arrêté royal « fixant les principes généraux relatifs au régime et aux règles de fonctionnement applicables aux lieux, situés sur le territoire belge et gérés par l'Office des Etrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du Gouvernement ou maintenu en application des dispositions visées à l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers », face au risque de violation des droits fondamentaux que constitue toute privation de liberté, l'autorité normative a l'obligation positive d'arrêter des règles de fonctionnement des lieux de détention qui garantissent l'effectivité des droits reconnus aux personnes détenues.

Sauf à démontrer que les centres exclus du champ d'application du présent projet doivent être soumis à un régime fondamentalement distinct, l'article 2, alinéa 1^{er}, est discriminatoire, dès lors que ne sont pas offertes aux personnes qui séjournent dans ces centres des garanties du respect de leurs droits fondamentaux, équivalentes à celles prévues par le projet. »

En l'espèce, l'auteur du projet restreint le champ d'application de l'arrêté en projet tout comme le faisait l'article 2, annulé, de l'arrêté royal du 2 août 2002; avec cette différence que le projet 46.498/4 a pour objet de déterminer le régime et les règles de fonctionnement des « centres INAD » et que « l'objectif est également de publier ces deux arrêtés en même temps » (5).

Il apparaît à la lecture de l'arrêté royal du 2 août 2002, tel que modifié par l'arrêté en projet, et du projet 46.498/4, que ce dernier projet s'écarte, sur de nombreux points, du régime et des règles de fonctionnement applicables aux autres centres, sans que le commentaire des articles qui figure dans le rapport au Roi relatif à ce projet indique les raisons précises qui justifient ces différences.

2. Zoals er in de brief met de adviesaanvraag omtrent ontwerp 46.498/4 op gewezen wordt, is over een derde ontwerp van koninklijk besluit « houdende vaststelling van het regime en de werkingsregels, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikelen 51/5, § 3, 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen », dat ook zijn rechtsgrond haalt uit artikel 74/8, § 2, van de wet van 15 december 1980, advies 46.137/4 gegeven op 9 maart 2009 (hierna te noemen « ontwerp 46.137/4 »).

Zoals in dat advies al is opgemerkt (3), moet de steller van de onderscheiden ontwerpen zorgen voor onderlinge samenhang tussen die ontwerpen, onder meer door rekening te houden met de wijzigingen die door het voorliggende ontwerp in het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 worden aangebracht.

Algemene opmerkingen

1. Wat de werkingssfeer van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 betreft, heeft de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State artikel 2 van dat koninklijk besluit vernietigd en er in haar arrest nr. 188.705 op geattendeerd dat « gesteld dat het eigen karakter en de volkomen verschillende infrastructuur van de overige centra apert zijn, het zaak is van de overheid, ingevolge de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie, de redenen op te geven waarom geen enkele bepaling van de bestreden handeling toepassing zou kunnen vinden op vreemdelingen die in INAD-centra worden vastgehouden, inzonderheid die welke medische verzorging en juridische bijstand voorschrijven, de mogelijkheid om een klacht in te dienen... »

In haar advies 31.086/4 van 7 februari 2001 over een ontwerp dat het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 geworden is, had de afdeling Wetgeving van de Raad van State trouwens op het volgende gewezen (4) :

« Ook al is het goed mogelijk dat de Koning, zij het dan in afzonderlijke besluiten, werkingsmaatregelen vaststelt die variëren naar gelang van het type centrum of naargelang van de rechtstoestand van de personen die er verblijven, voor zover de verschillende behandeling die daaruit voortvloeit op redelijke wijze kan worden gerechtvaardigd, toch kan niet worden aanvaard dat de Koning verzuimt de werkingsmaatregelen voor bepaalde centra te definiëren.

Zulks geldt des te meer daar, zoals de afdeling Wetgeving erop had gewezen in haar advies 26.967/2, gegeven op 8 juli 1998 over een ontwerp van koninklijk besluit « houdende vaststelling van de algemene principes betreffende het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gesitueerd op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen », de regelgevende overheid de positieve verplichting heeft om, wegens het risico van schending van de fundamentele rechten die elke vrijheidsberoving inhoudt, om maatregelen voor de werking vast te stellen die de werkzaamheid van de rechten die aan de gedetineerden verleend worden, waarborgen.

Tenzij wordt aangetoond dat de centra die buiten de werkingssfeer van het onderhavige ontwerp worden gehouden, onder een fundamenteel afzonderlijke regeling moeten vallen, is artikel 2, eerste lid, discriminerend, aangezien de personen die verblijven in die centra geen waarborgen worden geboden inzake de eerbiediging van hun fundamentele rechten, die gelijkwaardig zijn aan die waarvan sprake is in het ontwerp. »

In het onderhavige geval beperkt de steller van het ontwerp de werkingssfeer van het ontworpen besluit, zoals het vernietigde artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 deed, met dat verschil dat ontwerp 46.498/4 tot doel heeft het regime en de werkingsmaatregelen van de « INAD-centra » te bepalen en het « de bedoeling (is) deze twee besluiten ook gelijktijdig te publiceren » (5).

Bij het lezen van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, zoals het gewijzigd wordt door het ontworpen besluit, en van ontwerp 46.498/4, blijkt dat het laatstgenoemde ontwerp op menig punt afwijkt van het regime dat en de werkingsmaatregelen die van toepassing zijn op de overige centra, zonder dat in de artikelsgewijze bespreking uit het verslag aan de Koning betreffende dat ontwerp, de precieze redenen voor die verschillen worden aangegeven.

Lorsque l'auteur du projet élabore des arrêtés d'exécution d'une même législation mais ayant des champs d'application ratione personae et loci différents, il doit être particulièrement attentif à respecter le principe d'égalité et de non-discrimination et être à même de justifier dans le rapport au Roi relatif au projet 46.498/4 chacune des différences de traitement établies entre ces deux arrêtés.

Il est renvoyé à ce sujet à l'avis donné sur le projet 46.498/4.

2. Dans son avis 26.967/2, donné le 8 juillet 1998, sur un projet devenu l'arrêté royal du 4 mai 1999 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du Gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la section de législation du Conseil d'Etat avait observé (6) :

« II. Lorsque l'auteur du projet rédigera le nouveau projet en y apportant les précisions requises, il devra être attentif à un certain nombre de principes.

Selon l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 précitée,

« ... les dispositions nécessaires peuvent être prises afin d'assurer que l'intéressé ne quitte pas, sans autorisation requise, le lieu où il est détenu. ».

La détention a pour seul objectif et pour seule justification d'empêcher soit que la personne détenue ne pénètre sur le territoire alors qu'elle n'y est pas autorisée (articles 74/5 et 74/6 de la loi du 15 décembre 1980), soit qu'elle n'obtempère pas à un ordre de quitter le territoire (articles 7 et 27) ou un arrêté de renvoi ou d'expulsion.

Cette restriction à la liberté individuelle que constitue la détention n'a pas pour effet de priver la personne détenue des autres droits que lui garantissent la Constitution et les conventions internationales (7).

S'agissant particulièrement de personnes qui ne sont nullement détenues à la suite d'une condamnation, ou d'une inculpation, les restrictions apportées à leurs droits ne peuvent trouver de justification que dans le souci d'éviter qu'ils ne quittent leur lieu de détention et dans les contraintes nécessaires et inhérentes à la vie dans un lieu fermé.

L'article 22 de la Constitution prévoit du reste :

« ... chacun a droit au respect de sa vie privée et familiale, sauf dans les cas et conditions fixés par la loi. ».

La loi n'a pas prévu d'autres restrictions à la vie privée et familiale que celle que constitue la détention des personnes concernées. ».

La plupart des dispositions de l'arrêté du 2 août 2002 qui ont été annulées par l'arrêt n° 188.705 l'ont précisément été pour violation du principe de proportionnalité, eu égard aux diverses restrictions apportées à certains droits fondamentaux des occupants des centres. A cet égard, la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat a observé à diverses reprises que la plupart des dispositions annulées contenaient des restrictions plus importantes que celles prévues par la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus (ci après la « loi du 12 janvier 2005 »).

En ce qui concerne notamment l'échange de correspondance (articles 6 à 8 du projet), la visite dans l'intimité (article 16 du projet) et l'accès aux informations (article 21 du projet), l'arrêté présentement examiné s'inspire dès lors logiquement de plusieurs dispositions de la loi du 12 janvier 2005.

Wanneer de steller van het ontwerp besluiten tot uitvoering van eenzelfde wetgeving doch met een verschillende werkingsfeer ratione personae en ratione loci uitwerkt, moet hij in het bijzonder letten op naleving van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie en bij machte zijn om in het verslag aan de Koning over ontwerp 46.498/4 de redenen op te geven voor ieder verschil in behandeling zoals dat tussen die beide besluiten bestaat.

Dienaangaande wordt verwezen naar het advies over ontwerp 46.498/4.

2. In haar advies 26.967/2 van 8 juli 1998 over een ontwerp dat aanleiding heeft gegeven tot het koninklijk besluit van 4 mei 1999 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, had de afdeling Wetgeving het volgende opgemerkt (6).

« II. Wanneer de steller het nieuwe ontwerp opstelt door er de nodige verduidelijkingen in aan te brengen, moet hij een aantal principes in acht nemen.

Artikel 74/8, § 1, van de voormelde wet van 15 december 1980 bepaalt :

« De nodige maatregelen kunnen worden genomen opdat de betrokkene de plaats waar hij wordt opgesloten niet zonder de vereiste toestemming verlaat. ».

Opsluiting is alleen bedoeld en gewettigd om te voorkomen dat de gedetineerde zonder toestemming het grondgebied betreedt (artikelen 74/5 en 74/6 van de wet van 15 december 1980), of wanneer die persoon geen gevolg geeft aan een bevel om het grondgebied te verlaten (artikelen 7 en 27) of aan een terugwijzings- of uitzettingsbesluit.

Deze beperking van de persoonlijke vrijheid waarin opsluiting bestaat, heeft niet tot gevolg dat de gedetineerde de andere rechten verliest die de Grondwet en de internationale overeenkomsten hem waarborgen (7).

Nu het in het bijzonder gaat om personen die geenszins worden vastgehouden naar aanleiding van een veroordeling of tenlastelegging, kunnen de beperkingen die op hun rechten gesteld worden alleen gewettigd zijn vanwege de wil om te voorkomen dat zij de plaats waar zij opgesloten zijn verlaten en vanwege de noodzakelijke dwangsituatie die eigen is aan het leven in een gesloten bestel.

Artikel 22 van de Grondwet bepaalt overigens het volgende :

« Ieder heeft recht op eerbiediging van zijn privé-leven en zijn gezinsleven, behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden door de wet bepaald. ».

De wet stelt geen andere beperkingen op het privé- en gezinsleven dan die welke gevormd wordt door de opsluiting van de betrokkenen. ».

De meeste bepalingen van het besluit van 2 augustus 2002 die bij arrest nr. 188.705 vernietigd zijn, zijn bepaaldelijk vernietigd wegens schending van het evenredigheidsbeginsel, gelet op diverse beperkingen gesteld op sommige grondrechten van de bewoners van de centra. In dat opzicht heeft de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State er meermaals op gewezen dat de meeste vernietigde bepalingen aanzienlijker beperkingen bevatten dan die voorgeschreven bij de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden (hierna te noemen de « wet van 12 januari 2005 »).

Op het gebied van inzonderheid briefwisseling (artikelen 6 tot 8 van het ontwerp), intiem bezoek (artikel 16 van het ontwerp) en toegang tot informatie (artikel 21 van het ontwerp), sluit het voorliggende besluit logischerwijze aan bij verscheidene bepalingen van de wet van 12 januari 2005.

A cet égard, il convient néanmoins d'observer que certaines dispositions de cette loi du 12 janvier 2005 (notamment les articles 55, § 4, 56, § 4, et 58, § 4) doivent encore faire l'objet d'un ou de plusieurs arrêtés d'exécution. Il n'est donc pas exclu qu'à la suite de l'adoption future de ces arrêtés d'exécution, les arrêtés pris en application de l'article 74/8, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 doivent, à leur tour, être revus, à moins que les éventuelles différences de traitements qui apparaîtraient entre ces deux catégories d'arrêtés ne puissent être justifiées au regard du principe de proportionnalité.

3. Selon l'article 74/8, § 5, de la loi du 15 décembre 1980,

« L'étranger visé au § 1^{er} [étranger placé dans un centre] peut être soumis à une fouille de sécurité afin de s'assurer qu'il ne porte pas une arme ou un objet dangereux pour sa propre intégrité physique ou celle de tiers, ou pour l'ordre public, dans chacun des cas suivants :

- 1° lors de son arrivée dans un lieu visé au § 1^{er};
- 2° après qu'il ait reçu une visite;
- 3° préalablement à son transfèrement.

Lors de son arrivée dans un lieu visé au § 1^{er}, la personne rendant visite à un étranger visé au § 1^{er} peut également être soumise à cette fouille de sécurité.

La fouille de sécurité s'effectue par la palpation du corps et des vêtements de la personne fouillée ainsi que par le contrôle de ses bagages. Elle ne peut durer plus longtemps que le temps nécessaire à cette fin. Elle est effectuée par un délégué du ministre du même sexe que la personne fouillée. »

Les articles 2 et 10 du projet (articles 10 et 27 en projet) prévoient que les étrangers placés dans les centres font l'objet d'une fouille, telle que déterminée par les articles 111/1 et 111/2 en projet (article 28 du projet), et que les visiteurs peuvent être soumis à une fouille, telle que déterminée par l'article 111/4 en projet (article 28 du projet).

Dans son avis 31.086/4 précité, la section de législation du Conseil d'Etat a relevé :

« La fouille corporelle portant atteinte au droit au respect de la vie privée, elle doit être prévue par la loi qui doit en fixer les conditions, conformément à l'article 22, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Ainsi, les cas et les conditions dans lesquels des fonctionnaires de police, ou des personnes agissant sous leur responsabilité, peuvent effectuer des fouilles, ont été fixés par le législateur (8).

Le Conseil d'Etat constate qu'en l'état actuel de la législation, « les membres du personnel de sécurité du centre » n'ont pas été investis d'un tel pouvoir par la loi et qu'ils n'ont pas la qualité de fonctionnaire de police au sens de l'article 3 de la loi du 5 août 1992 précitée. Il est dès lors suggéré de modifier la loi de façon à leur conférer valablement un tel pouvoir.

Par la même occasion, le législateur devrait préciser la finalité particulière de la fouille en question ».

A la suite de cet avis, le paragraphe 5 de l'article 74/8 a été inséré par la loi du 25 avril 2007. Lors des travaux préparatoires de cette loi, il a été précisé que « les autres règles relatives à la fouille peuvent être réglées par le Roi, sur la base de l'article 74/8, § 2 et § 3, de la loi sur les étrangers » (9).

Sous réserve de l'observation qui sera formulée sous l'article 111/2 en projet (article 28 du projet), les dispositions en projet disposent dès lors d'un fondement juridique suffisant (10)

In dat opzicht moet er evenwel op worden gewezen dat ten aanzien van sommige bepalingen van die wet van 12 januari 2005 (waaronder de artikelen 55, § 4, 56, § 4, en 58, § 4) nog een of meer uitvoeringsbesluiten moeten worden vastgesteld. Het is dus niet uitgesloten dat ten gevolge van het in de toekomst uitvaardigen van die uitvoeringsbesluiten, de besluiten die ingevolge artikel 74/8, § 2, van de wet van 15 december 1980 worden vastgesteld op hun beurt herzien moeten worden, tenzij mogelijke verschillen in behandeling die tussen die beide categorieën van besluiten aan het licht zouden komen, gerechtvaardigd kunnen worden uit het oogpunt van het evenredigheidsbeginsel.

3. Artikel 74/8, § 5, van de wet van 15 december 1980 luidt aldus :

« Een vreemdeling, bedoeld in § 1, [een vreemdeling opgenomen in een centrum] kan onderworpen worden aan een veiligheidsfoullering om er zich van te vergewissen dat hij geen wapen of enig voorwerp draagt dat gevaarlijk is voor de fysieke integriteit van hemzelf of van derden of voor de openbare orde, in elk van de volgende gevallen :

- 1° bij aankomst van de vreemdeling in een plaats bedoeld in § 1;
- 2° nadat de vreemdeling bezoek heeft ontvangen;
- 3° voorafgaand aan de overbrenging van de vreemdeling.

Bij zijn aankomst in een plaats, bedoeld in § 1, kan de bezoeker van een vreemdeling, bedoeld in § 1, eveneens onderworpen worden aan deze veiligheidsfoullering.

De veiligheidsfoullering gebeurt door het betasten van het lichaam en de kleding van de gefouilleerde, alsook door de controle van zijn bagage. Zij mag niet langer duren dan de daartoe noodzakelijk tijd. Zij wordt uitgevoerd door een gemachtigde van de minister van hetzelfde geslacht als de gefouilleerde. »

De artikelen 2 en 10 van het ontwerp (ontworpen artikelen 10 en 27) schrijven voor dat in de centra opgenomen vreemdelingen gefouilleerd worden, zoals bepaald in de ontworpen artikelen 111/1 en 111/2 (artikel 28 van het ontwerp), en dat bezoekers gefouilleerd kunnen worden zoals bepaald in het ontworpen artikel 111/4 (artikel 28 van het ontwerp).

De afdeling Wetgeving van de Raad van State heeft in haar voornoemde advies 31.086/4 het volgende onder de aandacht gebracht :

« Aangezien de foullering afbreuk doet aan het recht op de eerbiediging van het privéleven, moet daarin worden voorzien bij de wet, die de voorwaarden ervan behoort vast te stellen overeenkomstig artikel 22, eerste lid, van de Grondwet.

Zo zijn de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder de politieambtenaren of personen die optreden onder hun verantwoordelijkheid, foulleringen mogen uitvoeren, door de wetgever vastgesteld (8).

De Raad van State stelt vast dat bij de huidige stand van de wetgeving, de wet zulk een bevoegdheid niet heeft opgedragen aan « de leden van het veiligheidspersoneel van het centrum » en dat die leden niet de hoedanigheid hebben van politieambtenaar in de zin van artikel 3 van de voormelde wet van 5 augustus 1992. Bijgevolg wordt voorgesteld de wet te wijzigen, zodat hen die bevoegdheid op rechtsgeldige wijze wordt verleend.

Bij diezelfde gelegenheid zou de wetgever het specifieke doeleinde van de foullering in kwestie moeten verduidelijken. »

Naar aanleiding van dat advies is paragraaf 5 van artikel 74/8 ingevoegd bij de wet van 25 april 2007. Gedurende de parlementaire voorbereiding van die wet is gepreciseerd dat : « (de) verdere regels inzake de foullering kunnen geregeld worden door de Koning, op grond van artikel 74/8, § 2 en § 3, van de vreemdelingenwet » (9).

De ontworpen bepalingen hebben dan ook voldoende rechtsgrond; voorbehoud op dat stuk moet evenwel worden gemaakt voor de opmerking over het ontworpen artikel 111/2 (artikel 28 van het ontwerp) (10).

Observations particulières**Dispositif****Article 1^{er}**

1. L'alinéa 1^{er} de l'article 2 en projet, en ce qu'il précise que l'arrêté n'est pas applicable aux établissements pénitentiaires, n'est admissible que s'il est interprété conformément à l'avis 31.086/4, précité, et à l'arrêté n° 188.705, précité.

2. A l'alinéa 1^{er} de l'article 2 en projet, il convient de définir la notion de « centres INAD » (11) et, compte tenu du projet 46.137/4, de préciser également que l'arrêté n'est pas applicable, sauf disposition expresse en sens contraire, aux centres INAD et aux « lieux d'hébergement visés par l'arrêté du... » (12).

Enfin, il convient de tenir compte de la définition du « centre » figurant à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 2 août 2002.

En conséquence, cet alinéa doit être fondamentalement revu.

3. A l'alinéa 3 de l'article 2 en projet, les mots « ou son délégué » doivent être omis.

En effet, comme la section de législation du Conseil d'Etat l'a souvent rappelé, l'attribution d'un pouvoir réglementaire à un fonctionnaire qui n'est pas politiquement responsable devant une assemblée élue, ne peut être admise qu'à la condition que le Ministre assume la responsabilité politique des règlements pris par ce fonctionnaire, par exemple par la technique de l'approbation (13), afin que les dispositions adoptées aient force obligatoire pour les administrés (14).

Article 2 (nouveau)

Compte tenu du champ d'application respectif du projet présentement examiné et du projet 46.498/4, revus à la lumière des observations formulées dans les avis y relatifs, il conviendrait à l'article 4, 1^o, de l'arrêté royal du 2 août 2002, de remplacer les mots « l'article 74/5, § 1^{er}, 2^o, de la loi » par les mots « l'article 74/5, § 2, de la loi » (15) ou, compte tenu de l'observation formulée dans l'avis sous l'article 1^{er}, 3^o, du projet 46.498/4, de remplacer ces mots par les mots « l'article 74/5, §§ 1^{er}, 2^o, et 2 de la loi ».

Article 3

Selon l'article 11 en projet, les substances ou objets dangereux ou interdits doivent être mis en dépôt « conformément à l'article 111/3 ». Or ce dernier article, en projet, (voir l'article 28 du projet), vise d'autres hypothèses que le dépôt, à savoir la destruction avec l'accord de l'occupant ou la mise à la disposition des autorités compétentes.

Il convient d'assurer la cohérence entre les deux dispositions.

Article 6

Il convient de remplacer les mots « visée à l'article 21/1 » par les mots « visée aux articles 21/1 et 21/2 ».

Article 7

Le commentaire des articles 6 à 8 figurant dans le rapport au Roi doit être revu pour correspondre à l'hypothèse visée à l'article 21/1, § 2, en projet (article 7 du projet), lequel est lui-même inspiré de l'article 66 de la loi du 12 janvier 2005.

Article 8

1. Au paragraphe 1^{er}, 11^o, de l'article 21/2 en projet, il convient de remplacer les mots « du gouvernement fédéral, des communautés et des régions » par les mots « fédéraux, communautaires et régionaux » et ce, afin de viser également les médiateurs parlementaires.

2. Au 15^o du même paragraphe, il faut remplacer les mots « visé à l'article 133 de l'arrêté royal du 2 août 2002 » par les mots « visés à l'article 130 ».

Bijzondere opmerkingen**Dispositief****Artikel 1**

1. Het eerste lid van het ontworpen artikel 2 is voor zover het stelt dat het besluit niet toepasselijk is op strafinstellingen, alleen toelaatbaar als het wordt uitgelegd overeenkomstig het voornoemde advies 31.086/4 en het voornoemde arrest 188.705.

2. In het eerste lid van het ontworpen artikel 2 dient het begrip « INAD-centra » (11) te worden omschreven en, gelet op ontwerp 46.137/4 moet ook worden verduidelijkt dat het besluit, behoudens uitdrukkelijk anders bepaald, geen toepassing vindt op INAD-centra en op woonunits bedoeld in het besluit van... » (12).

Ten slotte dient acht te worden geslagen op de definitie van « centrum » die staat in artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002.

Dat lid moet bijgevolg grondig worden herzien.

3. In het derde lid van het ontworpen artikel 2 behoren de woorden « of zijn gemachtigde » te vervallen.

Immers, zoals de afdeling Wetgeving van de Raad van State er dikwijls op heeft gewezen, is het opdragen van verordeningsbevoegdheid aan een ambtenaar die niet politiek verantwoordelijk is tegenover een verkozen vergadering slechts geoorloofd als de Minister de politieke verantwoordelijkheid op zich neemt voor de verordeningen die door die ambtenaar worden uitgevaardigd, bijvoorbeeld via de techniek van goedkeuring (13), opdat de uitgevaardigde bepalingen bindend zijn voor de burgers (14).

Artikel 2 (nieuw)

Vanwege de respectieve werkingssfeer van het voorliggende ontwerp en die van ontwerp 46.498/4, welke sferen zouden worden getoetst aan de opmerkingen gemaakt in de desbetreffende adviezen, zouden in artikel 4, 1^o, van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 de woorden « artikel 74/5, § 1, 2^o van de wet » vervangen moeten worden door de woorden « artikel 74/5, § 2, van de wet » (15) of, vanwege de opmerking die in het advies over ontwerp 46.498/4 gemaakt is bij artikel 1, 3^o, ervan, vervangen moeten worden door de woorden « artikel 74/5, §§ 1, 2^o, en 2 van de wet ».

Artikel 3

Volgens het ontworpen artikel 11 moeten de gevaarlijke of verboden voorwerpen of substanties in bewaring genomen worden « overeenkomstig artikel 111/3 ». In het laatstgenoemde ontwerp artikel (zie artikel 28 van het ontwerp) is er echter ook sprake van andere mogelijkheden dan de bewaring, namelijk de vernietiging met de goedkeuring van de bewoner of de terbeschikkingstelling van de bevoegde overheden.

Er behoort voor samenhang gezorgd te worden tussen beide bepalingen.

Artikel 6

De woorden « bedoeld in artikel 21/1 » behoren vervangen te worden door de woorden « bedoeld in de artikelen 21/1 en 21/2 ».

Artikel 7

De bespreking van de artikelen 6 tot 8 in het verslag aan de Koning moet worden herzien, met het oog op de overeenstemming met het geval bedoeld in het ontwerp artikel 21/2, § 2, (artikel 7 van het ontwerp), dat zelf ingegeven is door artikel 66 van de wet van 12 januari 2005.

Artikel 8

1. In de Franse tekst van paragraaf 1, 11^o, van het ontwerp artikel 21/2, moeten de woorden « du gouvernement fédéral, les communautés et des régions » vervangen worden door de woorden « fédéraux, communautaires et régionaux », teneinde op die wijze ook de ombudsmannen van de parlementen mee in aanmerking te nemen.

2. In punt 15^o van dezelfde paragraaf moeten de woorden « bedoeld in artikel 133 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 » vervangen worden door de woorden « bedoeld in artikel 130 ».

Article 11

Cet article insère dans l'arrêté royal du 2 août 2002 un nouvel article 28/1, relatif aux modalités des visites effectuées dans un local pourvu d'une paroi de séparation transparente et inspiré de l'article 60, § 3, de la loi du 12 janvier 2005.

Il conviendrait également de préciser à quel « règlement des visites » il est référé à l'article 28/1, 4°, en projet (16).

Article 12

L'article 29, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 août 2002, annulé par l'arrêt n° 188.705, prévoyait que la visite individuelle d'un avocat se déroule dans un local séparé, hors de la présence de membres du personnel du centre.

La disposition en projet, par contre, ne contient plus cette règle. Cette lacune doit être comblée (17).

Article 13

Il n'y a pas lieu de renuméroter les subdivisions d'un article (18). Il convient donc de remplacer au 1° les mots « point 2° » par les mots « point 1°/1 » et d'omettre le 2°.

Par ailleurs, la section de législation n'aperçoit pas quelle différence il y a entre l'article 31, alinéa 1^{er}, 1°/1, ainsi proposé et le 1° de l'article 28/1 en projet (article 11 du projet).

Article 14

L'article 35 de l'arrêté royal du 2 août 2002, annulé par l'arrêt n° 188.705, prévoyait que le directeur du centre ou son remplaçant peut consentir une exception à la règle, selon laquelle le nombre de visiteurs est limité à deux personnes.

La disposition en projet ne contient plus cette disposition et le commentaire de l'article est également muet sur cette question. Il convient dès lors de compléter l'article 35 en projet ou de préciser dans le commentaire de l'article la raison pour laquelle cette faculté n'est plus prévue.

Article 15

Mieux vaut adapter l'article 34, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 août 2002, qui traite déjà de ce problème, plutôt que d'insérer dans l'arrêté un nouvel article 36, dont le contenu s'avérerait en partie contradictoire avec ce que prévoit déjà l'article 34, alinéa 2.

Article 16

1. Compte tenu de l'observation formulée sous l'article 15, la nouvelle disposition en projet devrait constituer l'article 36 de l'arrêté, inséré à la place du même article annulé par l'arrêt n° 188.705.

2. L'article 36/1 en projet semble violer le principe de proportionnalité dans la mesure où seul l'occupant qui séjourne dans un centre depuis trois mois de suite, a le droit de recevoir une visite dans l'intimité.

Il est renvoyé sur ce point à l'observation générale n° 2.

Article 21

1. L'article 72 en projet reprend le contenu de l'article 77 de la loi du 12 janvier 2005, à une exception près : il fait commencer le paragraphe 1^{er} par les mots « A l'exception des publications à caractères pornographiques et érotiques ».

Conformément à l'observation générale n° 2, il convient de justifier cette restriction notamment au regard de l'article 10 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

2. Dans la version française de l'alinéa 1^{er} du paragraphe 4, en projet, il convient de remplacer les mots « règlement intérieur » par les mots « règlement d'ordre intérieur ».

Article 22

La précision apportée à l'article 88, alinéa 3, de l'arrêté du 2 août 2002, selon laquelle les dégâts et les coûts peuvent « immédiatement » être réclamés à l'occupant, ne peut être interprétée comme autorisant l'autorité à déroger aux règles de droit commun applicables en matière de responsabilité civile.

Article 24

1. Il convient de remplacer chaque fois les mots « article 98, 3° » par les mots « article 98, § 1^{er}, 3° ».

Artikel 11

Dit artikel voegt in het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 een nieuw artikel 28/1 in, dat betrekking heeft op de nadere regels voor de bezoeken in een lokaal voorzien van een transparante wand, welk artikel ingevoegd is door artikel 60, § 3, van de wet van 12 januari 2005.

Er behoort eveneens verduidelijkt te worden naar welke « bezoek-regeling » verwezen wordt in het ontworpen artikel 28/1, 4°(16).

Artikel 12

In artikel 29, tweede lid, van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, vernietigd door arrest nr. 188.705, werd bepaald dat het individueel bezoek van een advocaat diende plaats te vinden in een afzonderlijke ruimte, zonder de aanwezigheid van personeelsleden van het centrum.

De ontworpen bepaling bevat die regel echter niet meer. Die leemte moet worden aangevuld (17).

Artikel 13

Er is geen grond om de onderverdelingen van een artikel te vernummeren (18). In punt 1° dienen de woorden « punt 2° » vervangen te worden door de woorden « punt 1°/1 » en behoort punt 2° te vervallen.

Het is de afdeling Wetgeving overigens niet duidelijk wat het verschil is tussen het aldus voorgestelde artikel 31, eerste lid, 1°/1, en het ontworpen artikel 28/1, 1°, (artikel 11 van het ontwerp).

Artikel 14

In artikel 35 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, dat vernietigd is door arrest nr. 188.705, werd bepaald dat de centrum-directeur of zijn plaatsvervanger een uitzondering kan toestaan op de regel volgens welke het aantal bezoekers beperkt is tot 2 personen.

In de ontworpen bepaling wordt die regel niet meer overgenomen en in de artikelsgewijze bespreking wordt daarover ook niets gezegd. Het ontworpen artikel 35 behoort dus te worden vervolledigd ofwel dient in de artikelsgewijze bespreking te worden verduidelijkt om welke redenen niet meer in die mogelijkheid wordt voorzien.

Artikel 15

Het zou beter zijn artikel 34, tweede lid, van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, dat reeds over dat probleem handelt, aan te passen, in plaats van in het besluit een nieuw artikel 36 in te voegen waarvan de inhoud deels strijdig zou blijken te zijn met hetgeen reeds bepaald wordt in artikel 34, tweede lid.

Artikel 16

1. Gelet op de opmerking die geformuleerd is met betrekking tot artikel 15, zou de nieuwe ontworpen bepaling het artikel 36 van het besluit moeten vormen, welk artikel ingevoegd wordt in de plaats van hetzelfde artikel dat vernietigd is door arrest nr. 188.705.

2. Het ontworpen artikel 36/1 lijkt een schending in te houden van het evenredigheidsbeginsel in zoverre alleen de bewoner die drie opeenvolgende maanden in een gesloten centrum verblijft, het recht heeft op intiem bezoek.

Op dat punt wordt verwezen naar algemene opmerking nr. 2.

Artikel 21

1. Het ontworpen artikel 72 neemt de inhoud over van artikel 77 van de wet van 12 januari 2005, op één uitzondering na : paragraaf 1 ervan eindigt met de woorden « met uitzondering van erotisch en pornografisch materiaal ».

Overeenkomstig algemene opmerking nr. 2, behoort deze beperking te worden gerechtvaardigd onder andere in het licht van artikel 10 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

2. In de Franse versie van het eerste lid van de ontworpen paragraaf 4, moeten de woorden « règlement intérieur » vervangen worden door de woorden « règlement d'ordre intérieur ».

Artikel 22

De verduidelijking die wordt aangebracht in artikel 88, derde lid, van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, volgens welke de schade en de kosten « onmiddellijk » op de bewoner verhaald kunnen worden, mag niet zo worden geïnterpreteerd dat de overheid mag afwijken van de gemeenschappelijke regels die gelden inzake burgerrechtelijke aansprakelijkheid.

Artikel 24

1. De woorden « artikel 98, 3° » behoren telkens te worden vervangen door de woorden « artikel 98, § 1, 3° ».

2. Au paragraphe 2, alinéa 4, en projet, de l'article 98 de l'arrêté royal du 2 août 2002, il convient, sans doute, de lire, au 2° en projet, « une infraction visée au 1° » plutôt qu'« une infraction définie à l'alinéa précédent ».

Article 28

1. L'article 111/2, § 1^{er}, 4°, en projet dispose que la fouille d'un occupant peut notamment être réalisée par « le déshabillage complet de l'occupant en vue d'effectuer l'inspection externe des orifices et des cavités du corps ».

Une telle modalité de fouille (19) ne peut être admise au regard de l'article 74/8, § 5, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, lequel dispose que la fouille de sécurité s'effectue « par la palpation du corps et des vêtements de la personne fouillée et par le contrôle des bagages ».

A défaut de fondement légal exprès, le 4° doit être omis.

2. Dans la version française de l'article 111/4, § 2 (lire : « alinéa 2 »), en projet, il convient d'insérer la conjonction de coordination « et » entre le mot « vexatoire » et le mot « doit ».

Article 31

A moins d'une raison spécifique justifiant une dérogation au délai usuel d'entrée en vigueur des textes réglementaires, fixé par l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires, il faut renoncer, en principe, à l'entrée en vigueur immédiate, afin d'accorder à chacun un délai raisonnable pour prendre connaissance des nouvelles règles.

Observations finales de légistique

1. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il convient de compléter la référence à l'arrêté royal du 2 août 2002 par l'indication de son intitulé. Par la suite, dans la version française du projet, les mots « ce même arrêté », figurant dans diverses phrases liminaires, seront remplacés, conformément à la version néerlandaise du projet, par les mots « le même arrêté » (20).

2. Lorsqu'il est renvoyé dans un article d'un arrêté à un autre article du même arrêté, il suffit de viser cet article, sans faire suivre ce renvoi par les mots « du présent arrêté » ou « de l'arrêté royal du 2 août 2002 » (21).

Cette observation vaut, notamment, pour les articles 10 en projet (article 2 du projet), 11 en projet (article 3 du projet) et 21/2, § 1^{er} (lire : « alinéa 1^{er} »), 15°, en projet (article 8 du projet).

3. Il n'y a pas lieu de diviser un article en paragraphes lorsque chacun des paragraphes ne comporte qu'un seul alinéa (22).

Cette observation vaut, notamment, pour l'article 21/2 en projet (article 8 du projet).

4. Le premier paragraphe d'un article doit être désigné comme suit dans la version française du projet : « § 1^{er} » et non « § 1 » (23).

Cette observation vaut, notamment, pour les articles 111/3 et 111/4 en projet (article 28 du projet).

5. Lorsqu'il s'agit d'insérer pour la première fois une nouvelle division dans un texte existant, il convient de numéroter la division insérée en lui donnant le numéro de la division qui la précède dans l'acte modifié, suivi d'une barre oblique (appelée « slash » en anglais) et d'un numéro additionnel en chiffres arabes (Exemple : « Chapitre 1^{er}/1 » et non « Chapitre Ierbis ») (24).

Cette observation vaut, notamment, pour les articles 16 et 28 du projet.

6. Le remplacement d'un article ou l'insertion d'un nouvel article dans un arrêté existant se fait en indiquant le numéro de l'article dans le texte proposé (Art. « ... ») (25).

Cette observation vaut pour l'ensemble du projet.

La chambre était composée de :

MM. :

Ph. Hanse, président de chambre.

P. Liénardy, J. Jaumotte, conseillers d'Etat.

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. Wimmer, auditeur.

2. In de ontworpen paragraaf 2, vierde lid, van artikel 98 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, moet in het ontworpen punt 2° « een inbreuk bepaald in 1° » gelezen worden in plaats van « een inbreuk bepaald in het vorig lid ».

Artikel 28

1. In het ontworpen artikel 111/2, § 1, 4°, wordt bepaald dat de fouille van de bewoner onder andere kan uitgevoerd worden door « het volledig laten uitkleden van een bewoner en het uitwendig schouwen van de openingen en de holten van het lichaam ».

Zulk een manier van fouilleren (19) kan niet worden toegestaan in het licht van artikel 74/8, § 5, derde lid, van de wet van 15 december 1980, waarin bepaald wordt dat de « veiligheidsfouillering gebeurt door het betasten van het lichaam en de kleding van de gefouilleerde, alsook door de controle van zijn bagage ».

Wegens ontstentenis van enige uitdrukkelijke rechtsgrond, dient punt 4° te vervallen.

2. In de Franse versie van het ontworpen artikel 111/4, § 2 (lees : « tweede lid »), moet het nevenschikkend voegwoord « et » ingevoegd worden tussen het woord « vexatoire » en het woord « doit ».

Artikel 31

Tenzij er een specifieke reden bestaat om af te wijken van de gangbare termijn van inwerkingtreding bepaald door artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen, dient in beginsel te worden afgezien van de onmiddellijke inwerkingtreding teneinde elkeen een redelijke termijn te geven om kennis te nemen van de nieuwe regels.

Slotopmerkingen van wetgevingstechnische aard

1. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp moet de verwijzing naar het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 vervolledigd worden met de opgave van het opschrift ervan. Vervolgens dienen in de Franse versie de woorden « ce même arrêté » in verschillende inleidende zinnen, naar analogie met de Nederlandse versie van het ontwerp, vervangen te worden door de woorden « le même arrêté » (20).

2. Wanneer in een artikel van een besluit verwezen wordt naar een ander artikel van hetzelfde besluit, kan ermee worden volstaan dat artikel te vernoemen, zonder die verwijzing te laten volgen door de woorden « van dit besluit » of « van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 » (21).

Die opmerking geldt inzonderheid voor het ontworpen artikel 10 (artikel 2 van het ontwerp), het ontworpen artikel 11 (artikel 3 van het ontwerp) en het ontworpen artikel 21/2, § 1 (lees : « eerste lid »), 15° (artikel 8 van het ontwerp).

3. Er is geen grond om een artikel in paragrafen in te delen wanneer elke paragraaf slechts uit één lid bestaat (22).

Die opmerking geldt inzonderheid voor het ontworpen artikel 21/2 (artikel 8 van het ontwerp).

4. De eerste paragraaf van een artikel moet in de Franse versie van het ontwerp aangegeven worden als volgt : « § 1^{er} » en niet « § 1 » (23).

Die opmerking geldt inzonderheid voor de ontworpen artikelen 111/3 en 111/4 (artikel 28 van het ontwerp).

5. Wanneer in een bestaande tekst voor het eerst een nieuwe indeling moet worden ingevoegd, verdient het aanbeveling om aan de ingevoegde indeling het nummer te geven van de indeling die eraan voorafgaat in de gewijzigde tekst, gevolgd door een schuine streep (« slash » in het Engels) en een aanvullend nummer in Arabische cijfers (Bijvoorbeeld : « Hoofdstuk I/1 » en niet « Hoofdstuk Ibis ») (24).

Die opmerking geldt inzonderheid voor de artikelen 16 en 28 van het ontwerp.

6. De vervanging van een artikel of de invoeging van een nieuw artikel in een bestaand besluit geschiedt door de opgave van het nummer van het artikel in de voorgestelde tekst (Art. « ... ») (25).

Die opmerking geldt voor het hele ontwerp.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

Ph. Hanse, kamervoorzitter.

P. Liénardy, J. Jaumotte, staatsraden.

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. Wimmer, auditeur.

Le greffier,
C. Gigot.

Le président,
Ph. Hanse.

Notes

(1) Il s'agit des articles 2, 21, 29, 35, 72, 98, § 1^{er}, 3^o, et 115 de l'arrêté royal du 2 août 2002. Le contenu de l'article 36 en projet n'a quant à lui pas de rapport avec la disposition annulée. L'article 127 du même arrêté n'est logiquement pas rétabli par l'arrêté en projet, compte tenu de la portée de l'arrêt n^o 188.705.

(2) Dans la suite du présent avis, ce projet est visé comme suit : « projet 46.498/4 ».

(3) Observation 2 formulée sous les articles 49 à 54.

(4) *Moniteur belge* du 12 septembre 2002, deuxième édition, p. 40470.

(5) Voir le commentaire de l'article 1^{er} dans le rapport au Roi relatif au projet présentement examiné.

(6) *Moniteur belge* du 5 octobre 1999, p. 37410. Cet arrêté royal a été annulé par l'arrêt 96.807 du 21 juin 2001, du fait que les nombreuses modifications apportées au projet à la suite de l'avis 26.967/2 précité, justifiaient que le projet ainsi complété et amendé, eût dû à nouveau être soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

(7) Note infrapaginale 1 de l'avis cité : Voir, notamment, à ce sujet Cour européenne des droits de l'homme, arrêt du 21 février 1975 (arrêt Golder).

(8) Note infrapaginale 1 de l'avis cité : Voir l'article 28 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Voir également, pour ce qui concerne les officiers de protection, l'article 25 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité.

(9) Exposé des motifs (Doc. parl., Chambre, 2006-2007, n^o 51-2845/001, p. 74).

(10) Il conviendrait à cet égard d'adapter également l'article 8, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 décembre 2008 fixant le régime et les règles applicables lors du transfèrement, exécuté par les collaborateurs de sécurité-chauffeurs de l'Office des étrangers, des étrangers visés à l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, lequel renvoie à l'article 10, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 août 2002, tel qu'il est actuellement applicable. Or ce renvoi sera dépourvu de toute pertinence à la suite de l'adoption du projet d'arrêté présentement examiné (voir le nouvel article 10 de l'arrêté royal du 2 août 2002, tel que remplacé par l'article 2 du projet).

(11) Voir, à cet égard, l'article 1^{er}, 3^o, du projet 46.498/4 et l'avis y relatif.

(12) Voir le projet 46.137/4.

(13) Comparer avec l'article 2, alinéas 2 et 3 du projet et l'article 2 de l'arrêté royal du 2 août 2002 avant son annulation par l'arrêt 188.705.

(14) Voir, dans un sens analogue, l'observation 2 formulée sous l'article 2 dans l'avis relatif au projet 46.137/4.

(15) Au sujet de la référence à cette disposition dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980, il est renvoyé au projet de loi portant des dispositions diverses (I) (voir l'article 192 du projet de loi) (Doc. parl., Chambre, 2009, n^o 1786/24) et à l'avis 45.540/4 y relatif (Doc. parl., Chambre, 2008-2009, n^o 1786/1). Voir également l'observation 3 sous la rubrique « Fondement légal » dans l'avis relatif au projet 46.137/4.

(16) Comparer avec l'article 60, § 1^{er}, de la loi du 12 janvier 2005.

(17) Selon l'article 67, § 3, de la loi du 12 janvier 2005, seule une surveillance visuelle peut être exercée durant l'entretien entre l'avocat et le détenu.

(18) Voir Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, onglet « Technique législative », recommandation n^o 125, www.raadvst-consetat.be (18/05/2009).

(19) Qui n'est actuellement pas prévue à l'article 10, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 août 2002.

(20) Voir Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, onglet « Technique législative », recommandation n^o 112, www.raadvst-consetat.be (18/05/2009).

(21) Recommandation n^o 72.

(22) Recommandation n^o 57.3.

(23) Recommandation n^o 57.1.2.

(24) Recommandation n^o 124.1.

(25) Formules F 4-2-10-1 à F 4-2-10-4.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Liénardy.

De griffier,
C. Gigot.

De voorzitter,
Ph. Hanse.

Nota's

(1) Het betreft de artikelen 2, 21, 29, 35, 72, 98, § 1, 3^o, en 115 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002. De inhoud van het ontworpen artikel 36 houdt evenwel geen verband met de vernietigde bepaling. Artikel 127 van het besluit wordt logischerwijze niet hersteld door het ontworpen besluit, gelet op de reikwijdte van arrest nr. 188.705.

(2) Verderop in dit advies wordt naar dat ontwerp verwezen als : « ontwerp 46.498/4 ».

(3) Opmerking 2 onder de artikelen 49 tot 54.

(4) *Belgisch Staatsblad* van 12 september 2002, tweede editie, blz. 40.470

(5) Zie de commentaar op artikel 1 in het verslag aan de Koning over het voorliggende ontwerp.

(6) *Belgisch Staatsblad* van 5 oktober 1999, blz. 37410. Dat koninklijk besluit is vernietigd bij arrest 96.807 van 21 juni 2001, want op grond van de talrijke wijzigingen die als gevolg van het voormelde advies 26.967/2 in het ontwerp waren aangebracht, had het aldus aangevulde en verbeterde ontwerp wederom om advies moeten worden voorgelegd aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State.

(7) Voetnoot 1 in het aangehaalde advies : Zie daaromtrent over meer arrest Golder van 21 februari 1975 van Het Europees Hof voor de rechten van de mens.

(8) Voetnoot 1 in het aangehaalde advies : Zie artikel 28 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Zie eveneens, wat de beschermingsofficieren betreft, artikel 25 van de organieke wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst.

(9) Memorie van toelichting (Parl. St. Kamer 2006-2007, nr. 51-2845/001, 74).

(10) In dat verband moet ook een aanpassing tot stand worden gebracht van artikel 8, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 december 2008 houdende vaststelling van het regime en de regels toepasbaar op de overbrenging, uitgevoerd door veiligheidsmedewerkers-chauffeur van de Dienst Vreemdelingenzaken, van vreemdelingen bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, welk artikel verwijst naar artikel 10, tweede lid, van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, zoals het thans geldt. Die verwijzing zal evenwel irrelevant worden als gevolg van de aanneming van het voorliggende ontwerpbesluit (zie het nieuwe artikel 10 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, zoals vervangen bij artikel 2 van het ontwerp).

(11) Zie in dat verband artikel 1, 3^o, van ontwerp 46.498/4 en het desbetreffende advies.

(12) Zie ontwerp 46.137/4

(13) Vergelijk met artikel 2, tweede en derde lid, van het ontwerp en met artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 voordat het is vernietigd bij arrest 188.705.

(14) Zie evenzo opmerking 2 bij artikel 2 in het advies over ontwerp 46.137/4.

(15) Aangaande de verwijzing naar die bepaling in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 wordt verwezen naar het ontwerp van wet houdende diverse bepalingen (I) (zie artikel 192 van het wetsontwerp) (Parl. St. Kamer 2009, nr. 1786/24) en naar het desbetreffende advies 45.540/4 (Parl. St. Kamer 2008-2009, nr. 1786/1). Zie eveneens opmerking 3 onder het onderdeel « Rechtsgrond » in het advies over ontwerp 46.137/4.

(16) Vergelijk met artikel 60, § 1, van de wet van 12 januari 2005.

(17) Volgens artikel 67, § 3, van de wet van 12 januari 2005 kan tijdens het gesprek van de advocaat met de gedetineerde geen ander dan visueel toezicht uitgeoefend worden.

(18) Zie Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 125, (www.raadvst-consetat.be) (18/05/2009).

(19) Waarin thans niet wordt voorzien in artikel 10, eerste lid, van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002.

(20) Zie Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 112, (www.raadvst-consetat.be) (18/05/2009).

(21) Aanbeveling nr. 72.

(22) Aanbeveling nr. 57.3.

(23) Aanbeveling nr. 57.1.2.

(24) Aanbeveling nr. 124.1.

(25) Formule F 4-2-10-1 tot F 4-2-10-4.

8 JUNI 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifiée notamment par les lois des 15 juillet 1996, 15 septembre 2006 et 25 avril 2007, notamment l'article 74/8, § 2;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 2008 fixant le régime et les règles applicables lors du transfèrement, exécuté par les collaborateurs de sécurité-chauffeurs de l'Office des étrangers, des étrangers visés à l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 avril 2009;

Vu l'avis n°46.497/4 du Conseil d'Etat, donné le 18 mai 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique de migration et d'asile,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 2 août 2002, fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers est complété par le 7°, rédigé comme suit :

« 7° Centres INAD : lieux visés au sens des articles 74/5, § 1^{er}, 1° et 74/8, § 1^{er}. »

Art. 2. Dans le même arrêté royal à la place de l'article 2 annulé par arrêt n°188.705 du Conseil d'Etat, il est inséré un article 2 rédigé comme suit :

« Art. 2. Le présent arrêté détermine le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux visés à l'article 74/8, § 2, de la loi et n'est pas applicable, sauf disposition expresse en sens contraire, aux centres INAD et aux lieux d'hébergement visés par l'arrêté royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens de l'article 74/8, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le règlement d'ordre intérieur règle les modalités d'exécution des dispositions du présent arrêté qui concernent le fonctionnement quotidien du centre. Ce règlement ne peut contenir de dispositions qui restreignent la portée de cet arrêté.

Le règlement d'ordre intérieur est approuvé par le Ministre. »

Art. 3. Dans l'article 4, 1°, du même arrêté royal, les mots « l'article 74/5, 1^{er}, 2° de la loi » sont remplacés par « les articles 74/5, §§ 1^{er}, 2° et 2 de la loi ».

Art. 4. L'article 10 du même arrêté est remplacé par :

« Art. 10. L'occupant fait l'objet d'une fouille, tel que déterminé aux articles 111/1 à 111/2. »

8 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met name gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1996, 15 september 2006 en 25 april 2007, inzonderheid op artikel 74/8, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 2008 houdende vaststelling van het regime en de regels toepasbaar op de overbrenging, uitgevoerd door veiligheidsmedewerkers-chauffeur van de Dienst Vreemdelingenzaken, van vreemdelingen bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 april 2009;

Gelet op het advies nr. 46.497/4 van de Raad van State, gegeven op 18 mei 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Migratie- en asielbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aangevuld met een 7°, luidende :

« 7° INAD-centra : plaatsen bedoeld in de artikelen 74/5, § 1, 1° en 74/8, § 1. »

Art. 2. In hetzelfde koninklijk besluit wordt in plaats van artikel 2, vernietigd door arrest nr. 188.705 van de Raad van State, een artikel 2 ingevoegd, luidende :

« Art. 2. Dit besluit bepaalt het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen bedoeld in artikel 74/8, § 2, van de wet en is, behoudens uitdrukkelijk tegengestelde bepaling, niet van toepassing op de INAD-centra en de woonunits die bedoeld worden in het koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsregels, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Het huishoudelijk reglement regelt de uitvoeringsmodaliteiten van de bepalingen van dit besluit die betrekking hebben op de dagelijkse werking van het centrum. Dit reglement mag geen bepalingen bevatten die de draagwijdte van dit besluit beperken.

Het huishoudelijk reglement wordt goedgekeurd door de Minister. »

Art. 3. In artikel 4, 1° van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « Artikel 74/5, § 1, 2° van de wet » vervangen door « de artikelen 74/5, §§ 1, 2° en 2 van de wet ».

Art. 4. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 10. De bewoner wordt onderworpen aan een fouillering, zoals bepaald in de artikelen 111/1 en 111/2. »

Art. 5. L'article 11 du même arrêté est remplacé par :

« Art. 11. Les substances ou objets dangereux ou interdits doivent être mis en dépôt, tenus à la disposition des autorités compétentes ou détruits, conformément à l'article 111/3. »

Art. 6. A l'article 14 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

« Art. 14. 1° l'alinéa 1^{er}, est complété par les mots « et aux transferts imposés »;

2° à l'alinéa 3, les mots « à l'article 51/3 » sont remplacés par les mots « aux articles 30bis et 51/3 ».

Art. 7. A l'article 15 du même arrêté, dans la version française, le mot « national » est inséré après les mots « appel téléphonique ».

Art. 8. Dans le même arrêté, à la place de l'article 21 annulé par arrêt n°188.705 du Conseil d'Etat, il est inséré un article 21, rédigé comme suit :

« Art. 21. Lorsqu'il existe des indices sérieux qu'un échange de correspondance constitue un danger pour la sécurité nationale, la sécurité publique ou l'ordre public ou si la prise de mesures de prévention contre des faits punissables, la protection de la santé, des bonnes mœurs ou des droits et libertés d'autrui ou la protection de sécurité du centre le commandent, la correspondance que l'occupant envoie ou reçoit peut être soumise à un contrôle de son contenu par le directeur du centre ou son remplaçant avant son envoi ou sa distribution, à l'exception de la correspondance visée aux articles 21/1 et 21/2. Ce contrôle a lieu en présence de l'occupant concerné.

S'il ressort que le contenu de la correspondance visée à l'alinéa 1^{er}, constitue une menace sérieuse pour la sécurité nationale, la sécurité publique ou l'ordre public ou si la prise de mesures de prévention contre des faits punissables, la protection de la santé, des bonnes mœurs ou des droits et libertés d'autrui ou la protection de la sécurité du centre le requièrent, le directeur du centre ou son remplaçant peut décider de ne pas envoyer ou de ne pas remettre la correspondance. Il doit en aviser immédiatement le ministre par la voie hiérarchique. »

Art. 9. Dans le même arrêté, il est inséré un article 21/1, rédigé comme suit :

« Art. 21/1. La correspondance entre l'occupant et l'avocat de son choix n'est pas soumise au contrôle du directeur du centre, déterminé aux articles 20 et 21.

Afin d'assurer la liberté de correspondance la qualité et l'adresse professionnelle de l'avocat et l'identité de l'occupant figurent sur l'enveloppe.

Si le directeur du centre a des raisons sérieuses de penser que la correspondance entre l'avocat et l'occupant n'a pas de rapport avec l'assistance juridique, il peut soumettre les lettres qui lui sont présentées ou adressées pour envoi au contrôle du Bâtonnier de l'ordre des avocats, de l'arrondissement judiciaire où le centre est situé. »

Art. 10. Dans le même arrêté, il est inséré un article 21/2 rédigé comme suit :

« Art. 21/2. Les lettres provenant ou à destination des personnes ou autorités suivantes ne sont pas soumises au contrôle visé aux articles 20 et 21 :

1° le Roi;

2° le président du Sénat, de la Chambre des représentants, du Parlement flamand, du Parlement de la Communauté française, du Parlement de la Région wallonne, du Parlement de la Communauté germanophone et du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;

3° les ministres et secrétaires d'Etat du gouvernement fédéral; les ministres et secrétaires d'Etat des gouvernements des communautés et des régions;

4° le président du comité de direction du SPF Intérieur, le directeur général, les conseillers généraux;

5° le directeur du centre;

6° les présidents de la Cour d'arbitrage;

7° les autorités judiciaires;

8° le premier président du Conseil d'Etat, l'auditeur général près le Conseil d'Etat, le greffier en chef du Conseil d'Etat;

Art. 5. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 11. De gevaarlijke of verboden substanties of voorwerpen moeten in bewaring gegeven worden, ter beschikking gesteld worden van de bevoegde overheden of vernietigd worden, overeenkomstig artikel 111/3. »

Art. 6. In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« Art. 14.1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden « en aan de opgelegde transferten »;

2° in het derde lid worden de woorden « het artikel 51/3 » vervangen door de woorden « de artikelen 30bis en 51/3 ».

Art. 7. In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt in de Franse versie het woord « national » ingevoegd na de woorden « appel téléphonique ».

Art. 8. In hetzelfde besluit wordt in plaats van artikel 21, vernietigd door arrest nr. 188.705 van de Raad van State, een artikel 21 ingevoegd, luidende :

« Art. 21. Indien er ernstige aanwijzingen zijn dat de briefwisseling een gevaar vormt voor de nationale veiligheid, de openbare veiligheid of de openbare orde of indien het nemen van preventiemaatregelen noodzakelijk is ter voorkoming van strafbare feiten, ter bescherming van de gezondheid, de goede zeden of de rechten en vrijheden van anderen of ter bescherming van de veiligheid van het centrum, kan de briefwisseling van of gericht aan een bewoner, voor de verzending of de overhandiging ervan, aan een inhoudelijke controle door de centrumdirecteur of diens plaatsvervanger worden onderworpen, met uitzondering van de briefwisseling bedoeld in artikelen 21/1 en 21/2. Deze controle gebeurt in aanwezigheid van de betrokken bewoner.

Indien blijkt dat de inhoud van de briefwisseling, bedoeld in eerste lid, een ernstige bedreiging vormt voor de nationale veiligheid, de openbare veiligheid of de openbare orde of indien dit noodzakelijk is ter voorkoming van strafbare feiten, ter bescherming van de gezondheid, de goede zeden of de rechten en vrijheden van de anderen of ter bescherming van de veiligheid van het centrum, kan de centrumdirecteur of diens plaatsvervanger beslissen de briefwisseling niet te verzenden of niet te overhandigen. Hij dient de minister hiervan onmiddellijk via hiërarchische weg, op de hoogte te brengen. »

Art. 9. In hetzelfde besluit wordt een artikel 21/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 21/1. De briefwisseling tussen de bewoner en de advocaat van zijn keuze is niet onderworpen aan de in de artikelen 20 en 21 bepaalde controle van de centrumdirecteur.

Teneinde de vrije briefwisseling te verzekeren worden de hoedanigheid en het beroepsadres van de advocaat en de identiteit van de bewoner op de briefomslag vermeld.

Indien de centrumdirecteur ernstige gronden heeft om aan te nemen dat de briefwisseling tussen de advocaat en de bewoner geen betrekking heeft op de rechtshulpverlening, kan hij de ter verzending aangeboden of toegezonden brieven aan de controle onderwerpen van de Stafhouder van de Orde van advocaten van het gerechtelijk arrondissement waar het centrum gelegen is. »

Art. 10. In hetzelfde besluit wordt een artikel 21/2 ingevoegd, luidende :

« Art. 21/2. De brieven afkomstig van of gericht aan de volgende personen of overheden zijn niet onderworpen aan de in de artikelen 20 en 21 bepaalde controle :

1° de Koning;

2° de voorzitter van de Senaat, de Kamer van volksvertegenwoordigers, het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Parlement van het Waalse Gewest, het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap en het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

3° de ministers en staatssecretarissen van de federale regering; de ministers en staatssecretarissen van de gemeenschaps- en gewestregeringen;

4° de voorzitter van het directiecomité van de FOD Binnenlandse zaken, de directeur-generaal, de adviseurs-generaal;

5° de centrumdirecteur;

6° de voorzitters van het Arbitragehof;

7° de rechterlijke overheden;

8° de eerste voorzitter van de Raad van State, de auditeur-generaal bij de Raad van State, de hoofdgriffier van de Raad van State;

9° le syndic des huissiers de justice et les présidents de la Chambre des notaires de l'arrondissement où le centre est situé;

10° le président du Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants;

11° les médiateurs fédéraux, communautaires et régionaux;

12° le bâtonnier de l'Ordre des avocats de l'arrondissement dans lequel le centre est situé;

13° le directeur et le directeur-adjoint du Centre pour l'Égalité des Chances et la lutte contre le racisme;

14° le président du Comité permanent de contrôle des services de police;

15° la Commission et le secrétariat permanent visés à l'article 130;

Pour faire usage de cette possibilité, les occupants doivent adresser leurs lettres à l'adresse où ces personnes ou autorités exercent leur fonction. »

Art. 11. A l'article 24 du même arrêté, la première phrase est complétée par les mots « sauf durant les repas »;

Art. 12. L'article 27 du même arrêté est remplacé par :

« Art. 27. Le visiteur peut être soumis à une fouille tel que déterminée à l'article 111/4. »

Art. 13. Dans le même arrêté, il est inséré un article 28/1 rédigé comme suit :

« Art. 28/1. Le directeur du centre peut décider que les visites d'un occupant auront lieu dans un local pourvu d'une paroi de séparation transparente entre les visiteurs et l'occupant, dans les cas suivants :

1° lorsqu'il existe des raisons sérieuses de craindre que des incidents de nature à mettre en danger l'ordre ou la sécurité surviennent pendant la visite;

2° à la demande du visiteur;

3° à la demande de l'occupant;

4° si le visiteur ou l'occupant a enfreint antérieurement le règlement des visites et qu'il y a des raisons de présumer que cette infraction au règlement d'ordre intérieur du centre est susceptible de se reproduire. »

Art. 14. Dans le même arrêté, à la place de l'article 29 annulé par arrêt n°188.705 du Conseil d'Etat, il est inséré un article 29 rédigé comme suit :

« Art. 29. A l'exception de la visite intime déterminée à l'article 36/1, les membres du personnel de surveillance sont présents dans le local de visite et font preuve de la plus grande discrétion durant la visite.

Les visites des représentants diplomatiques ou consulaires, des membres de la Chambre des Représentants et du Sénat et des membres des Pouvoirs exécutif et judiciaire ainsi que les visites individuelles d'un avocat, ont toujours lieu dans un local séparé en l'absence du personnel du centre. »

Art. 15. A l'article 31 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

« 1° un point 1°/1 est inséré et est rédigé comme suit :

2° imposer une visite derrière une vitre ».

Art. 16. Dans l'article 34 du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« La visite peut seulement avoir lieu soit lorsque la preuve du lien familial ou de l'exercice de l'autorité parenté est apportée, soit la preuve du partenariat enregistré avec l'occupant. Cette preuve peut être apportée par toute voie de droit. Le directeur du centre, son remplaçant ou le membre du personnel qu'il désigne à cette fin peut accorder une exception à cette exigence. »

Art. 17. Dans le même arrêté, à la place de l'article 35 annulé par arrêt n°188.705 du Conseil d'Etat, il est inséré un article 35, rédigé comme suit :

« Art. 35. Le directeur du centre veille à ce que chaque occupant puisse bénéficier de son droit de visite.

9° de syndicus van de gerechtsdeurwaarders en de voorzitters van de Kamer van notarissen van het arrondissement waar het centrum gelegen is;

10° de voorzitter van het Europees Comité ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing;

11° de federale, gemeenschaps en gewestelijke ombudsmannen;

12° de stafhouder van de Orde van advocaten van het arrondissement waar het centrum gelegen is;

13° de directeur en de adjunct-directeur van het Centrum voor Gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding;

14° de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten;

15° de Commissie en het Permanent Secretariaat van de klachtencommissie bedoeld in artikel 130;

Om van deze mogelijkheid gebruik te maken, moeten de bewoners hun brieven richten aan het adres waar deze personen of overheden hun ambt uitoefenen. »

Art. 11. In artikel 24 van hetzelfde besluit wordt de eerste zin aangevuld met de woorden « behalve tijdens de maaltijden »;

Art. 12. Artikel 27 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 27. De bezoeker kan onderworpen worden aan een fouillering als bepaald in artikel 111/4. »

Art. 13. In hetzelfde besluit wordt een artikel 28/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 28/1. De centrumdirecteur kan beslissen dat de bezoeken aan een bewoner plaatsvinden in een lokaal voorzien van een transparante wand die de bezoekers van de bewoner scheidt, in de volgende gevallen :

1° wanneer er ernstige redenen bestaan om te vrezen dat er zich tijdens het bezoek incidenten kunnen voordoen die de orde of de veiligheid in het gedrang kunnen brengen;

2° op verzoek van de bezoeker;

3° op verzoek van de bewoner;

4° als de bezoeker of de bewoner eerder de bezoekenregeling als bepaald in het huishoudelijk reglement van het centrum niet heeft nageleefd en er redenen bestaan om aan te nemen dat deze inbreuk zich kan herhalen. »

Art. 14. In hetzelfde besluit wordt in plaats van artikel 29, vernietigd door arrest nr. 188.705 van de Raad van State, een artikel 29 ingevoegd, luidende :

« Art. 29. Met uitzondering van het ongestoord bezoek als bepaald in artikel 36/1, zijn de toezichthoudende personeelsleden aanwezig in de bezoekersruimte en leggen zij tijdens het bezoek de grootst mogelijke discretie aan de dag.

De bezoeken van de diplomatieke of consulaire vertegenwoordigers, van de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat en van de leden van de uitvoerende en rechterlijke macht, evenals de individuele bezoeken van een advocaat, vinden steeds in een afzonderlijk lokaal plaats, zonder dat het personeel van het centrum daarbij aanwezig is »

Art. 15. In artikel 31 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° een punt 1° /1 wordt ingevoegd, luidende :

2° een bezoek achter glas opleggen. »

Art. 16. In artikel 34 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door de volgende tekst :

« Het bezoek kan enkel plaatsvinden indien hetzij het bewijs van de familieband of van de uitoefening van de ouderlijke macht, hetzij het bewijs van het geregistreerd partnerschap met de bewoner wordt geleverd. Dit bewijs kan met alle rechtsmiddelen worden geleverd. De centrumdirecteur, zijn plaatsvervanger of het personeelslid dat hij daartoe aanwijst kan een uitzondering op die voorwaarde toestaan. »

Art. 17. In hetzelfde besluit wordt in de plaats van artikel 35, vernietigd door arrest nr. 188.705 van de Raad van State, een artikel 35 ingevoegd, luidende :

« Art. 35. De centrumdirecteur ziet erop toe dat iedere bewoner het recht op bezoek kan genieten.

Le nombre de visiteurs est limité à 2 personnes par occupant et par visite. Le directeur du centre ou son remplaçant peut consentir une exception à ce sujet. Les enfants de moins de 12 ans ne sont pas compris dans ce nombre ».

Art. 18. Dans le Titre II, Chapitre III, section 2 de l'arrêté, il est inséré un point 2.2.3/1, comportant un article 36 inséré à la place du même article annulé par arrêt n°188.705 du Conseil d'Etat, rédigé comme suit :

« Section.2.2.3./1 - Les visites intimes »

« Art. 36. Chaque occupant qui séjourne dans un centre fermé depuis au moins un mois a le droit de recevoir une visite dans l'intimité durant une durée minimale de 2 heures, au moins une fois par mois.

Le droit de visite déterminé à l'alinéa 1^{er}, est applicable lorsque le visiteur apporte la preuve de sa majorité et de son lien d'alliance ou de sa cohabitation légale ou de sa relation durable de minimum 6 mois avec l'occupant. Cette preuve peut être apportée par toute voie de droit.

Cette visite intime doit être demandée conformément aux règles déterminées au sein du règlement d'ordre intérieur. »

Art. 19. A l'article 50 du même arrêté, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 20. A l'article 52, § 1^{er} du même arrêté dans la version française le mot « ouvrables » est inséré après les mots « tous les jours ».

Art. 21. Dans le même arrêté, il est inséré un article 61/1, rédigé comme suit :

« Le médecin attaché au centre examine l'occupant, après toute tentative d'éloignement. Cet examen a lieu le plus rapidement possible et au plus tard 48 heures après la tentative d'éloignement. L'occupant doit collaborer à l'examen médical. »

Art. 22. A l'article 63 du même arrêté, les alinéas 1^{er} et 2 sont complétés par les mots « sauf durant les repas ».

Art. 23. Dans le même arrêté, à la place de l'article 72 annulé par arrêt n° 188.705 du Conseil d'Etat, il est inséré un article 72 rédigé comme suit :

« Art. 72. § 1^{er} A l'exception des publications à caractères pornographiques et érotiques, l'occupant a le droit de recevoir, par l'intermédiaire du centre et à son propre compte, des journaux, périodiques et autres publications dont la diffusion n'est pas interdite par la loi ou par décision judiciaire.

Au sein du centre, l'occupant bénéficie de la possibilité de faire usage d'équipements de bibliothèque qui permettent aux occupants d'opérer un choix de lecture parmi une offre suffisante, conformément aux règles définies dans le règlement d'ordre intérieur.

§ 2. Le directeur du centre ne peut interdire à un occupant de prendre connaissance de certaines publications ou parties de publications que si cela est absolument nécessaire pour le maintien de l'ordre ou de la sécurité.

Le cas échéant, la décision de l'interdiction est motivée et notifiée par écrit à l'occupant.

§ 3. L'occupant a le droit de suivre des programmes radiophoniques et télévisés conformément aux règles établies par le règlement d'ordre intérieur.

Lorsque cela est absolument nécessaire pour le maintien de l'ordre ou de la sécurité, le directeur du centre peut interdire aux occupants de suivre certains programmes. Le cas échéant, la décision d'interdiction est motivée et portée à la connaissance de l'occupant par écrit. »

Art. 24. Dans l'article 88, du même arrêté, l'alinéa 3 est remplacé par « Les dégâts occasionnés intentionnellement par les occupants ainsi que les coûts occasionnés par leur comportement non conforme aux règles peuvent être immédiatement réclamés. »

Art. 25. L'article 96, § 1^{er}, du même arrêté est complété par les points 14° et 15°, rédigé comme suit :

« 14° attouchements sexuels qui portent atteinte à la pudeur du personnel du centre, des personnes assimilées ou d'autres occupants;

Het aantal bezoekers is beperkt tot 2 personen per bewoner en per bezoek. De centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger kan hierop een uitzondering toestaan. De kinderen die jonger zijn dan 12 jaar zijn niet in dit aantal begrepen ».

Art. 18. In de Titel II, Hoofdstuk III, afdeling 2 van het besluit wordt een punt 2.2.3/1, ingevoegd, dat een artikel 36 bevat ingevoegd op dezelfde plaats als hetzelfde artikel dat werd vernietigd door arrest nr. 188.705 van de Raad van State, luidende :

« Afdeling 2.2.3./1 - De intieme bezoeken. »

« Art. 36. Iedere bewoner die minstens een maand in een gesloten centrum verblijft, heeft minstens eenmaal per maand recht op intiem bezoek gedurende minimum twee uur.

Het bezoekrecht als bepaald in het eerste lid, is van toepassing indien de bezoeker het bewijs levert van zijn meerderjarigheid en zijn huwelijksband, zijn wettige samenwoning of zijn duurzame relatie van minimum 6 maanden met de bewoner. Dit bewijs kan geleverd worden met alle rechtsmiddelen.

Het intiem bezoek moet aangevraagd worden volgens de regels bepaald in het huishoudelijk reglement. »

Art. 19. In artikel 50 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 20. In artikel 52, § 1 van hetzelfde besluit wordt in de Franse versie het woord « ouvrables » ingevoegd na de woorden « tous les jours ».

Art. 21. In hetzelfde besluit wordt een artikel 61/1 ingevoegd, luidende :

« De arts die verbonden is aan het centrum, onderzoekt de bewoner na elke poging tot verwijdering. Dit onderzoek vindt zo spoedig mogelijk plaats en ten laatste 48 uren na de poging tot verwijdering. De bewoner dient zijn medewerking te verlenen aan het medisch onderzoek. »

Art. 22. In artikel 63 van hetzelfde besluit worden het eerste en het tweede lid aangevuld met de woorden « behalve tijdens de maaltijden ».

Art. 23. In hetzelfde besluit wordt in de plaats van artikel 72, vernietigd door arrest nr. 188.705 van de Raad van State, een artikel 72 ingevoegd, luidende :

« Art. 72. § 1 De bewoner heeft het recht door bemiddeling van het centrum, voor eigen rekening, kranten, tijdschriften en andere publicaties te ontvangen waarvan de verspreiding niet wettelijk of bij rechterlijke beslissing is verboden, met uitzondering van erotisch en pornografisch materiaal.

In het centrum wordt aan de bewoner de mogelijkheid gegeven een beroep te doen op bibliotheekvoorzieningen die de bewoner in de gelegenheid stellen, overeenkomstig de in het huishoudelijk reglement bepaalde regels, een keuze van lectuur te maken uit een voldoende groot aanbod.

§ 2. De centrumdirecteur kan een bewoner alleen de kennisgeving van bepaalde publicaties of gedeelten van publicaties ontzeggen, wanneer dit voor de handhaving van de orde of de veiligheid volstrekt noodzakelijk is.

In voorkomend geval wordt de beslissing tot ontzegging met redenen omkleed en schriftelijk ter kennis gebracht van de bewoner.

§ 3. De bewoner heeft het recht om radio- en televisieprogramma's te volgen, overeenkomstig de door het huishoudelijk reglement vastgestelde regels.

Wanneer dit voor de handhaving van de orde of de veiligheid volstrekt noodzakelijk is, kan de centrumdirecteur de bewoners het volgen van bepaalde programma's ontzeggen. In voorkomend geval wordt de beslissing tot ontzegging met redenen omkleed en schriftelijk ter kennis gebracht van de bewoner. »

Art. 24. In artikel 88 van hetzelfde besluit wordt het derde lid vervangen door « De schade die bewoners opzettelijk aanrichten en de kosten veroorzaakt door hun gedrag niet conform de regels kunnen onmiddellijk op hen verhaald worden ».

Art. 25. Artikel 96, § 1 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de punten 14° en 15°, luidende :

« 14° seksuele handtastelijkheden die de eerbaarheid van het personeel van het centrum, daarmee gelijk te stellen personen of andere bewoners aantasten;

15° être en possession ou faire usage de machines, d'instruments, d'ustensiles ou d'autres objets tranchants, perçants ou contondants, dont on se sera saisi pour tuer, blesser, frapper ou menacer. »

Art. 26. L'article 98 du même arrêté est modifié comme suit :

« 1° A la place de l'article 98, § 1^{er}, 3°, annulé par arrêt n° 188.705 du Conseil d'Etat, il est inséré un article 98, § 1^{er}, 3° rédigé comme suit :

3° Le retrait des avantages suivants :

- l'accès à la bibliothèque, l'espace récréatif ou à la cantine;
- la participation à des activités culturelles, sportives ou de détente;
- la participation à des activités physiques;
- la participation à des leçons;
- l'usage de matériel de détente appartenant à l'occupant;
- exécuter des tâches contre rémunération;
- la possibilité de fumer;
- la collation;
- l'usage de téléphone mobile. »

2° Au § 2, alinéa 2, les mots « niveau 2 » sont remplacés par les mots « niveau C »;

3° Au § 2, alinéa 4 est remplacé par :

« Le placement dans un local d'isolement ne peut être imposé que :

1° dans le cas d'une infraction définie à l'article 96, § 1^{er}, 7°, 9°, 10°, 11°, 12°, 14° et 15°;

2° en cas de tentative d'infraction ou de participation à une infraction visée au 1°;

3° si un occupant commet une troisième fois une infraction conformément à l'article 96. »

Art. 27. L'article 101 de ce même arrêté est remplacé par :

« Art. 101. § 1^{er} La durée maximale de placement dans un local d'isolement est de vingt-quatre heures. Si le comportement de l'occupant rend impossible son intégration au sein du groupe, le directeur général peut décider à deux reprises de prolonger ce délai de vingt-quatre heures.

Dans les cas suivants, le directeur du centre peut proposer au directeur général de placer l'occupant immédiatement en local d'isolement pendant une durée de quarante-huit heures :

1° des menaces avec atteinte à l'intégrité physique de personnes ou destruction ou dégradation de biens;

2° porter intentionnellement des coups et occasionner intentionnellement des blessures;

3° poser des actes dans le but de s'évader ou de faciliter une évasion;

4° être en possession ou faire usage d'appareils, d'instruments, d'ustensiles ou d'autres objets tranchants, perçants ou contondants, dont on se sera saisi pour tuer, blesser, frapper ou menacer.

Si le comportement de l'occupant rend impossible son intégration au sein du groupe, le directeur général peut décider à deux reprises de prolonger ce délai de vingt-quatre heures.

§ 2. En cas de coups intentionnels et de cause intentionnelle de blessures aux personnes, le directeur de centre peut proposer au directeur général de placer l'occupant immédiatement en local d'isolement pendant une durée de septante-deux heures.

Si le comportement de l'occupant rend impossible son intégration au sein du groupe, le directeur général peut décider à deux reprises de prolonger ce délai de vingt-quatre heures.

Dès que le délai tel que défini à l'alinéa 2, a expiré, seul le Ministre peut décider de prolonger le placement en local d'isolement jusqu'à une durée maximum de sept jours. »

Art. 28. A l'article 102, alinéa 2, du même arrêté, les mots « une heure » sont remplacés par les mots « trois heures ».

Art. 29. L'article 108 du même arrêté est remplacé par :

« L'espace de séjour est fouillé conformément à l'article 111/2, § 3. »

15° het in het bezit hebben of het gebruik van toestellen, werktuigen, gereedschappen of andere snijdende, stekende of kneuzende voorwerpen die men heeft ter hand genomen heeft om te doden, te verwonden, te slaan of te dreigen. »

Art. 26. Artikel 98 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

« 1° In de plaats van artikel 98, § 1, 3°, vernietigd door arrest nr. 188/705 van de Raad van State, wordt een artikel 98, § 1, 3° ingevoegd, luidende :

3 °De intrekking van de volgende gunsten :

- de toegang tot de bibliotheek, de recreatieve ruimte of de kantine;
- de deelname aan culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten;
- de deelname aan fysieke activiteiten;
- de deelname aan lessen;
- het gebruik van persoonlijk ontspanningsmateriaal;
- het uitvoeren van taken tegen vergoeding;
- de mogelijkheid om te roken;
- het tussendoortje;
- het GSM-gebruik.

2° In § 2, tweede lid worden de woorden « niveau 2 » vervangen door de woorden « niveau C »;

3° In § 2 wordt het vierde lid vervangen door :

« De plaatsing in een afzonderingsruimte kan enkel worden opgelegd :

1° in geval van een inbreuk bepaald in artikel 96, § 1, 7°, 9°, 10°, 11°, 12°, 14° en 15°;

2° in geval van poging tot of een deelneming aan een inbreuk bepaald in 1°;

3° wanneer een bewoner een derde maal een inbreuk begaat overeenkomstig artikel 96. »

Art. 27. Artikel 101 van hetzelfde besluit wordt vervangen door :

« Art. 101. § 1. De maximumduur van de plaatsing in een afzonderingsruimte is vierentwintig uur. Indien het gedrag van de bewoner de integratie in de leefgroep onmogelijk maakt, kan de directeur-generaal tweemaal beslissen deze termijn met vierentwintig uur te verlengen.

In de volgende gevallen kan de centrumdirecteur onmiddellijk aan de directeur-generaal voorstellen om de bewoner in een afzonderingsruimte te plaatsen, voor een termijn van achtenveertig uur :

1° bedreigingen met aantasting van de fysieke integriteit van personen of met vernieling of beschadiging van goederen;

2° het opzettelijk toebrengen van slagen en het opzettelijk toebrengen van verwondingen;

3° het stellen van handelingen met het oog op ontvluchting of het vergemakkelijken van een ontvluchting;

4° het in het bezit hebben of het gebruik van toestellen, werktuigen, gereedschappen of andere snijdende, stekende of kneuzende voorwerpen die men heeft ter hand genomen om te doden, te verwonden, te slaan of te dreigen.

Indien het gedrag van de bewoner de integratie in de leefgroep onmogelijk maakt, kan de directeur-generaal tweemaal beslissen deze termijn met vierentwintig uur te verlengen.

§ 2. In geval van opzettelijke slagen en het opzettelijk toebrengen van verwondingen aan personen, kan de centrumdirecteur onmiddellijk aan de directeur-generaal voorstellen de bewoner voor een termijn van tweeënzeventig uur in een afzonderingsruimte te plaatsen.

Indien het gedrag van de bewoner de integratie in de leefgroep onmogelijk maakt, kan de directeur-generaal tweemaal beslissen deze termijn met vierentwintig uur te verlengen.

Zodra de termijn als bepaald in het tweede lid, verstreken is, kan enkel de Minister beslissen de plaatsing in een afzonderingsruimte te verlengen en dit tot maximaal zeven dagen. »

Art. 28. In artikel 102, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « een uur » vervangen door de woorden « drie uur ».

Art. 29. Artikel 108 van hetzelfde besluit wordt vervangen door :

« Het doorzoeken van de verblijfsruimtes gebeurt overeenkomstig artikel 111/2, § 3. »

Art. 30. Au Titre IV, du même arrêté, est inséré un

Chapitre I^{er} /1, intitulé « Fouille et dépôt », comprenant les articles 111/1 à 111/4, rédigé comme suit :

« Art. 111/1. L'occupant ainsi que ses vêtements, ses bagages et ses effets personnels peuvent être soumis à une fouille lors de l'arrivée dans le centre, après une visite et à d'autres moments au cours de son séjour.

Cette fouille a pour but de vérifier si l'occupant est en possession d'objets ou de substances interdits ou dangereux pour lui-même, les autres occupants, le personnel ou la sécurité du centre. La fouille ne peut excéder le temps nécessaire à sa réalisation et est effectuée à la demande du directeur du centre ou de son remplaçant.

La fouille ne peut avoir un caractère vexatoire et doit se dérouler dans le respect de la dignité de l'occupant.

L'occupant a l'obligation d'y coopérer entièrement.

Art. 111/2. « § 1^{er}. La fouille d'un occupant peut être réalisée comme suit :

1° en utilisant un détecteur de métaux ou un autre appareil de détection;

2° en effectuant une palpation minutieuse de la partie supérieure et inférieure du corps par-dessus les vêtements;

3° en demandant à l'occupant de se déshabiller pour permettre la fouille minutieuse de ses vêtements.

§ 2. Les vêtements, bagages et effets personnels peuvent être fouillés comme suit :

1° en utilisant un détecteur de métaux ou un autre appareil de détection;

2° en effectuant une palpation manuelle minutieuse.

Pour le maintien de l'ordre ou de la sécurité, selon les directives données par le directeur de centre aux personnes qu'il aura désignées à cet effet, les espaces de séjour de l'occupant sont régulièrement contrôlés pour vérifier s'ils sont conformes aux règles en vigueur dans le centre fermé. Cette mesure de contrôle ne peut pas aller plus loin que nécessaire pour atteindre le but recherché.

§ 3. La fouille telle que définie au § 1^{er}, 2° et 3° est effectuée par deux agents du personnel du même sexe que l'occupant.

La fouille telle que définie au § 1^{er}, 3° doit avoir lieu dans un espace où aucun autre occupant ou tiers ne sont présents ou ne peuvent jeter un regard à travers.

Art. 111/3. Si des objets ou substances interdits ou dangereux sont découverts lors de la fouille telle que définie à l'article 111/2, §§ 1 et 2, ceux-ci sont mis en dépôt, tenus à la disposition des autorités compétentes ou détruits avec l'accord de l'occupant.

Conformément aux règles à définir dans le règlement d'ordre intérieur, l'occupant a le droit d'entreposer dans son espace de séjour, de garder sur lui ou de mettre en dépôt les objets qui lui appartiennent et dont la détention n'est pas incompatible avec l'ordre et la sécurité.

Le dépôt est placé sous la surveillance et la responsabilité du directeur de centre. Un inventaire des biens mis en dépôt est dressé. L'occupant concerné reçoit une copie de l'inventaire signé par lui-même et par deux agents du personnel compétents.

Art. 30. In Titel IV van hetzelfde besluit wordt een

Hoofdstuk I /1 met als titel « fouillering en bewaargeving » ingevoegd die de artikelen 111/1 tot 111/4 bevat, luidende :

« Art. 111/1. De bewoner evenals zijn kledij, bagage en persoonlijke bezittingen kunnen onderworpen worden aan een fouillering bij de aankomst in het centrum, na het ontvangen van bezoek en op andere ogenblikken tijdens zijn verblijf.

Deze fouillering heeft tot doel na te gaan of de bewoner in het bezit is van voorwerpen of stoffen die verboden zijn of die gevaarlijk zijn voor hemzelf, de andere bewoners, voor het personeel of voor de veiligheid van het centrum. De fouillering mag niet langer duren dan de daartoe noodzakelijke tijd en wordt uitgevoerd in opdracht van de centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger.

De fouillering mag geen tergend karakter hebben en dient te geschieden met eerbiediging van de waardigheid van de bewoner.

De bewoner is verplicht hieraan zijn volledige medewerking te verlenen.

Art. 111/2. § 1. De fouille van een bewoner kan uitgevoerd worden als volgt :

1° door het gebruik van een systeem voor metaaldetectie of andere screeningsapparatuur;

2° door het grondig betasten van het boven- en onderlichaam over de kledij;

3° door het volledig laten uitkleden van een bewoner om het grondig doorzoeken van de kledij mogelijk te maken.

§ 2. De kledij, bagage en bezittingen kunnen op volgende wijzen onderzocht worden :

1° door het gebruik van een systeem voor metaaldetectie of andere screeningsapparatuur;

2° door het grondig met de hand doorzoeken.

Met het oog op de handhaving van de orde en de veiligheid worden de verblijfsruimtes van de bewoner overeenkomstig de richtlijnen van de centrumdirecteur door daartoe door de centrumdirecteur aangeduide personeelsleden geregeld doorzocht op de conformiteit met de in het gesloten centrum geldende regels. Deze controlemaatregel mag niet verder gaan dan nodig is voor het bereiken van het beoogde doel.

§ 3. De fouillering als bepaald in § 1, 2° en 3° wordt uitgevoerd door twee leden van het personeel van hetzelfde geslacht als de bewoner.

De fouillering als bepaald in § 1, 3° moet plaatsvinden in een ruimte waar geen andere bewoners of derden aanwezig zijn of kunnen binnenkijken.

Art. 111/3. Indien ingevolge de fouillering als bepaald in het artikel 111/2, §§ 1 en 2 gevaarlijke of verboden voorwerpen of substanties worden aangetroffen, worden deze in bewaring genomen, ter beschikking gesteld van de bevoegde overheden of met goedkeuring van de bewoner vernietigd.

De bewoner heeft het recht de hem toebehorende voorwerpen waarvan het bezit niet onverenigbaar is met de orde en de veiligheid in zijn verblijfsruimte onder te brengen dan wel bij zich te hebben of in bewaring te geven overeenkomstig de door het huishoudelijk reglement te bepalen regels.

De bewaargeving valt onder toezicht en verantwoordelijkheid van de centrumdirecteur. Er wordt een inventaris opgemaakt van de in bewaring gegeven goederen. De betrokken bewoner ontvangt een afschrift van de inventaris die hijzelf en twee daartoe bevoegde personeelsleden ondertekenen.

Art. 111/4. § 1^{er} Pour le maintien de l'ordre ou de la sécurité, les visiteurs et leurs bagages peuvent être fouillés par les agents du personnel que le directeur du centre aura désignés à cet effet. Cette fouille vise à vérifier si le visiteur est en possession d'objets ou de substances interdits ou qui pourraient s'avérer dangereux.

La fouille ne peut avoir un caractère vexatoire et doit se dérouler dans le respect de la dignité du visiteur. Le visiteur a l'obligation d'y coopérer entièrement.

§ 2. La fouille du visiteur et de ses bagages peut être réalisée comme suit :

1° en utilisant un détecteur de métaux ou un autre appareil de détection;

2° en effectuant une palpation superficielle de la partie supérieure et inférieure du corps par-dessus les vêtements;

3° en contrôlant les bagages personnels.

§ 3. Si la fouille permet de découvrir des objets ou substances que le visiteur n'a pas le droit d'avoir en sa possession, ceux-ci doivent être entreposés dans les espaces prévus à cet effet pendant la durée de la visite.

Si le visiteur ne coopère pas pour cette procédure, l'accès au centre lui est refusé. »

Art. 31. Dans le même arrêté, à la place de l'article 115 annulé par arrêt n° 188.705 du Conseil d'Etat, il est inséré un article 115 rédigé comme suit :

« Un avis médical ou psychologique doit précéder la décision relative à l'isolement de l'occupant présentant un risque sérieux de suicide. Ces occupants sont régulièrement contrôlés par les membres du personnel du centre et suivis plus attentivement par le service médical et le service social. »

Art. 32. A l'article 132 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

« 1° Le § 3,1°/1 est inséré et est rédigé comme suit :

elle peut adresser toute recommandation qu'elle juge utile en rapport avec les centres INAD visés par l'arrêté royal fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux déterminés, situés aux frontières, prévus à l'article 74/5, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ainsi qu'en rapport avec les lieux d'hébergement visés par l'arrêté royal du 14 mai 2009, au directeur général;

2° Au § 4, les mots « l'agent de soutien visé à l'article 1^{er}, 4° de l'arrêté royal du 14 mai 2009 ou la police pour les centres INAD des aéroports régionaux » sont insérés entre les mots « le directeur du centre » et les mots « s'assure »;

3° Au § 5, » les mots « l'agent de soutien ou le directeur général » sont insérés entre les mots « directeur de centres et les mots « le Ministre ».

Art. 33. A l'article 8, alinéa 2 de l'arrêté royal du 8 décembre 2008 fixant le régime et les règles applicables lors du transfèrement, exécuté par les collaborateurs de sécurité-chauffeurs de l'Office des étrangers, des étrangers visés à l'article 74/8, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les mots « à l'article 10 alinéa 2 », sont remplacés par les mots « aux articles 111/1 à 111/2. »

Art. 34. Notre Ministre qui a dans ses compétences l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Politique de Migration et d'Asile,
Mme A. TURTELBOOM

Art. 111/4. § 1. De bezoekers en hun bagage kunnen in het belang van de handhaving van de orde of de veiligheid, gefouilleerd worden door daartoe door de centrumdirecteur aangeduide leden van het personeel. Dit onderzoek heeft tot doel na te gaan of de bezoeker in het bezit is van voorwerpen of substanties die verboden of gevaarlijk kunnen zijn.

De foullering mag geen tergend karakter hebben en dient te geschieden met eerbiediging van de waardigheid van de bezoeker. De bezoeker is verplicht hieraan zijn volledige medewerking te verlenen.

§ 2. De fouille van de bezoeker en zijn bagage kan uitgevoerd worden op een van de volgende wijzen :

1° het gebruik van een systeem voor metaaldetectie of andere screeningsapparatuur;

2° het oppervlakkig betasten van het boven- en onderlichaam over de kledij;

3° het doorzoeken van de persoonlijke bagage.

§ 3. Indien bij de foullering voorwerpen of substanties worden aangetroffen die niet in het bezit van de bezoeker mogen zijn, moeten deze in de daarvoor voorziene ruimtes worden opgeborgen voor de duur van het bezoek.

Indien de bezoeker hieraan zijn medewerking niet verleent, wordt hem de toegang tot het centrum geweigerd. »

Art. 31. In hetzelfde besluit wordt, in de plaats van artikel 115, vernietigd door arrest nr. 188.705 van de Raad van State, een artikel 115 ingevoegd, luidende :

« Een medisch of psychologisch advies moet de beslissing om een bewoner met een ernstig risico op zelfmoord af te zonderen, steeds voorafgaan. Deze bewoners worden regelmatig gecontroleerd door de personeelsleden van het centrum en met meer aandacht gevolgd door de medische en de sociale dienst. »

Art. 32. In artikel 132 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° § 3,1°/1 wordt ingevoegd, luidende :

zij kan elke aanbeveling die zij nuttig acht met betrekking tot de INAD-centra als bedoeld in het koninklijk besluit houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, gesitueerd in het grensgebied, bedoeld in artikel 74/5, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, en met betrekking tot de woonunits bedoeld in het koninklijk besluit van 14 mei 2009, richten tot de directeur-generaal;

2° In § 4 worden de woorden « de ondersteunende ambtenaar bedoeld in artikel 1,4°, van het koninklijk besluit van 14 mei 2009 of de politie in de INAD-centra van de regionale luchthavens » ingevoegd tussen de woorden « centrumdirecteur » en « verzekert »;

3° In § 5 worden de woorden « de ondersteunende ambtenaar of de directeur-generaal » ingevoegd tussen de woorden « centrumdirecteur » en « de Minister ».

Art. 33. In artikel 8, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 december 2008 houdende vaststelling van het regime en de regels toepasbaar op de overbrenging, uitgevoerd door veiligheidsmedewerkers-chauffeur van de Dienst Vreemdelingenzaken, van de vreemdelingen bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden de woorden « overeenkomstig artikel 10, tweede lid » vervangen door de woorden « overeenkomstig de artikelen 111/1 tot 111/2 ».

Art. 34. Onze minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Migratie- en Asielbeleid,
Mevr. A. TURTELBOOM